



LASER SPIRIT LEVEL PLW A6

(GB) (CY)

LASER SPIRIT LEVEL

Operation and safety notes

(SI)

LASERSKA VODNA TEHTNICA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

LASEROVÁ VODOVÁHA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

LASERSKA LIBELA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

(AL)

NIVELUESE ME LAZER

Udhëzime për përdorim dhe siguri

(BG)

ЛАЗЕРЕН НИВЕЛИР

Инструкции за обслужване и безопасност

(DE)

LASER-WASSERWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HU)

LÉZERES VÍZMÉRTÉK

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

LASEROVÁ VODOVÁHA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(HR)

LASERSKA LIBELA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(MK)

ЛАСЕРСКА ВАСЕРВАГА

Упатства за работа и безбедност

(RO)

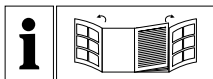
NIVELĂ BOLOBOC CU LASER

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

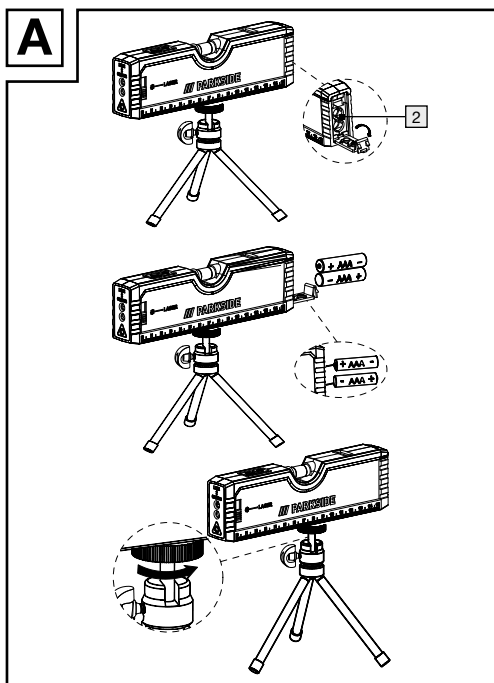
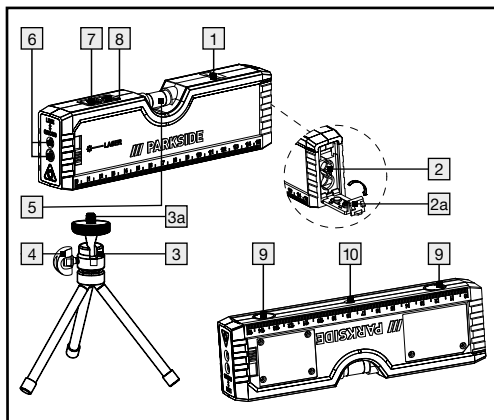
(GR) (CY)

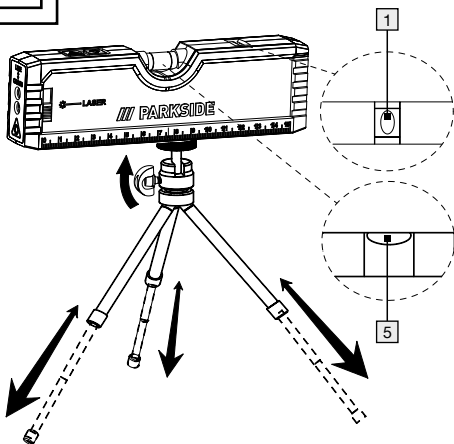
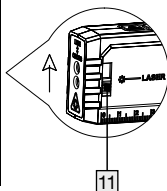
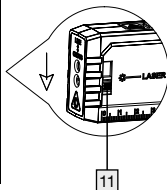
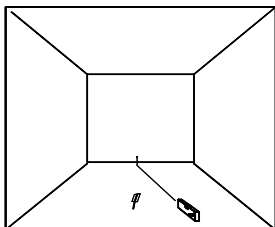
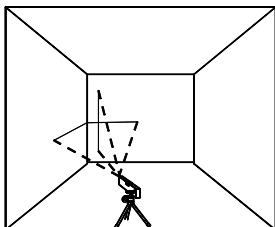
ΑΛΦΑΔΙ ΜΕ ΛΕΪΖΕΡ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας



GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	21
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	37
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	54
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	69
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	85
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	101
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	119
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	136
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	152
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	168
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	190
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	208



B**C**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Proper use.....	Page 8
Description of parts	Page 8
Includes.....	Page 9
Technical information	Page 9
General safety instructions	Page 9
Warning! Risk of injury from laser beams!	Page 11
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page 12
Preparing for first use	Page 14
Inserting/replacing batteries	Page 14
Setting up the product	Page 14
Operation	Page 15
Use with the tripod.....	Page 15
Use without a tripod.....	Page 16
Maintenance, cleaning and care	Page 17
Disposal	Page 17
Warranty	Page 18
Warranty claim procedure	Page 19
Service	Page 20

List of pictograms used

	Read the instructions!
	Observe the warnings and safety instructions!
	Incl. Batteries
	Direct current/voltage
 ON/OFF	Illumination ON/OFF
 ON/OFF	Laser beam ON/OFF
	Illumination indicator (LED, cannot be replaced.)
	Protect yourself from laser radiation!
	Never look into the laser beam!
	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly

List of pictograms used	
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Laser spirit level

● Introduction

The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety

information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product level is a measuring device and is intended for use in aligning objects horizontally and vertically, e.g. pictures or furniture. Measurements are performed using the laser beam and the spirit levels. The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1** Bubble level
- 2** Battery compartment
- 2a** Battery compartment cover
- 3** Tripod with ball and socket head
- 3a** Threaded screw
- 4** Clamping screw
- 5** Bubble level
- 6** Laser beam apertures
- 7** Laser beam On/Off switch
- 8** Illumination On/Off switch
- 9** Positions of magnets
- 10** Threaded hole
- 11** Switch for selecting laser form (cross-hatch "CROSS"/line "LINE")

● Includes

- 1 x Laser spirit level
- 1 x Tripod
- 2 x Batteries 1.5V --- , AAA/LR03
- 1 x Instructions for use

● Technical information

Laser class:	2
Accuracy:	+/- 1 mm/m
Power supply:	2 x battery 1.5V --- , AAA/LR03
Altitude:	up to 2000m
Ambient temperature:	-5 °C–40 °C
	Humidity up to 80 %
Working area:	up to 2 m
Max. height of laser projection (including tripod):	23 cm



General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Do not expose the product to:
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - high mechanical loads,
 - direct solar radiation,
 - moisture.

Failure to observe this advice may result in damage to the product.

- Remove the batteries if the product breaks down or is defective. Otherwise there is the danger that the laser may be inadvertently switched on. This could lead to permanent eye damage.

⚠ WARNING! Never open the product housing. This could result in personal injury or damage to the product. Always have any repairs carried out at the service centre or by an electrical equipment repair specialist.

- Do not use the product in places where there is a danger of fire or explosion, for example near inflammable liquids or gases.

- Any adjustment to increase the power of the laser is not permitted.
- If a bubble level is damaged, avoid contact of any kind with the fluid contained in the bubble. However, should contact occur it is essential that the following advice is observed. First aid measures on:

SKIN CONTACT: Clean the affected area immediately for at least 15 minutes with plenty of soap and water. Contact a doctor if you suffer lasting skin irritation.

EYE CONTACT: Flush the affected eye immediately for at least 15 minutes with plenty of water. When doing this, hold the eye open with a thumb and index finger. Contact a doctor immediately.

INHALATION: Ensure immediately that there is an adequate supply of fresh air. Introduce pure oxygen if breathing problems are experienced.

CONTACT WITH THE INSIDE OF THE

MOUTH: If the victim is conscious, flush out the inside of the mouth immediately with plenty of water. Contact a doctor immediately.



Warning!
Risk of injury from laser beams!

- ⚠ WARNING!** Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place.
- Never direct the laser beam directly on to the eyes of people or animals.
- If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.

- Keep the product safely in a place inaccessible to children. Children often underestimate the possible dangers associated with these products.
- Never direct the laser beam on to objects that can reflect light. Even looking briefly into the beam can result in eye damage.
- Always switch off the laser beam if you leave the product unattended.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Preparing for first use

● Inserting/replacing batteries (see Fig. A)

- Switch off the product.
 - Open the battery compartment cover [2a].
 - Insert 2 batteries type 1.5V $\frac{1}{3}$, AAA or replace the used batteries with new ones. Insert the batteries with correct polarity (+/-) in accordance with the polarity mention on the battery compartment cover [2a].
 - Reclose the battery compartment cover [2a].
- Note:** If the laser beam is too weak or no longer visible, it is time to replace the batteries.

● Setting up the product

You can use the product with or without a tripod. Follow the steps below to attach and align the product on the tripod:

- Turn the tripod [3] with the threaded screw [3a] completely into the threaded hole [10] on the underside of the housing. Make sure that the screw is tightened firmly and securely.
- Fold out the legs of the tripod [3].
- Set the product on the tripod down on the desired surface and align it.
- To align the product, first release the clamping screw [4] on the tripod [3] by screwing it anti-clockwise.
- Now turn and tilt the housing until the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).

Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch [8].

- Then fix the position of the housing by tightening the clamping screw [4] on the tripod clockwise.

Note: If the position of the product has to be changed, you need to check whether the product requires to be aligned again.

- The tripod is not made for carrying loads. For that reason do not load anything onto the product when it is attached to the tripod.
- Make sure not to bend the tripod's legs.

● Operation

⚠ WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser beam apertures [6]. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place. If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.

● Use with the tripod

- Set the product on the tripod down in the desired place and align it as described in the section "Setting up the product".
- Switch on the product with the laser beam On/Off switch [7]. The product projects two laser beams that intersect one another at right angles on to a wall.

Note: You may change the laser to a line format ("LINE") or to cross-hatch format ("CROSS") by sliding the switch [11] (see figure C).

- If the laser beam is not exactly at the required height, you can use a ruler or another suitable measuring product to mark vertical and horizontal points on the wall. To do this, remark the desired position on the wall at the calculated distance from the laser beam. Ensure that the measuring aid is absolutely vertical and use a spirit level if necessary.
- The product must be switched off after each use with laser beam On/Off switch **7**.

● Use without a tripod

- Hold the product with the wide side to a wall.
- Switch on the product by pressing the laser beam On/Off switch **7**.

Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch **8**.

- Align the product so that the air bubbles in the bubble levels **1** and **5** are centrally positioned between the two line markings (see figure B).
- A second person can now mark the desired points.
- The product must be switched off after each use with laser beam On/Off switch **7**.

Note: The product has two magnets **9**. They allow you to attach the product to surfaces that attract magnetic objects, e.g. steel shelves.

Note: Electrostatic discharge could lead to functional errors. If such functional errors occur, remove the battery briefly and replace it again.

● **Maintenance, cleaning and care**

Apart from replacing the batteries, the product is maintenance-free.

- Clean the outside of the product only with a soft, slightly moist cloth. Never use liquids or cleaning agents, as they may damage the product.
- Clean the laser optics with a soft, narrow paint brush.
- Store the product in as dry and dust-free conditions as possible.
- If the product is not to be used for a prolonged period, remove the batteries and store them separately.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and

not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 516651_2510) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instruc-

tions. Entering the item number (IAN) 516651_2510 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 516651_2510

(CY) Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on parkside-diy.com

IAN 516651_2510

CE **A** **ΔΔ** Serbian mark of conformity

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata.....	Oldal 22
Bevezető	Oldal 23
Rendeltetésszerű alkalmazás.....	Oldal 24
Alkatrészleírás	Oldal 24
Csomagolás tartalma.....	Oldal 24
Műszaki adatok.....	Oldal 25
Biztonsági figyelmeztetés	Oldal 25
Figyelmeztetés! Sérülésveszély lézersugarak által!	Oldal 27
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 28
Üzembevétel	Oldal 29
Az elemek behelyezése/cseréje	Oldal 29
A termék felállítása.....	Oldal 30
Kezelés	Oldal 31
Állvánnyal történő használat	Oldal 31
Állvány nélküli használat	Oldal 32
Karbantartás, tisztítás, ápolás.....	Oldal 32
Mentesítés	Oldal 33
Garancia.....	Oldal 34
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 35
Szerviz.....	Oldal 36

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!
	Elemekkel
	Egyenáram/-feszültség
	Világítás BE/KI
	Lézersugár BE/KI
	Világításkijelző (A LED-et nem lehet kicserélni.)
	Védje magát a lézersugártól!
	Ne nézzon a lézerfénybe!
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Ne nyissa fel/szerelje szét!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltsen!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Lézeres vízmérték

● Bevezető

A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára

való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű alkalmazás

A termék mérőeszközként és tárgyak, pl. képek és bútorok vízszintes és függőleges beállítására szolgál. A mérés a lézersugáron és a vízszintezőn keresztül történik. A termék csak zárt helyiségekben normál szobahőmérsékleten való üzemelésre alkalmas. A termék nem közületi felhasználásra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 vízmérték
- 2 elemrekesz
- 2a elemrekeszfedél
- 3 állvány gömbfejjel
- 3a menetes csavar
- 4 rögzítőcsavar
- 5 vízmérték
- 6 lézersugár nyílásai
- 7 be-/kikapcsoló (lézersugár)
- 8 be-/kikapcsoló (világítás)
- 9 mágnesek helye
- 10 menet
- 11 lézeres váltókapcsoló (keresztvonal-funkció „CROSS”/vonalfunkció „LINE“)

● Csomagolás tartalma

- 1 x lézeres vízmérték
- 1 x állvány
- 2 x elem 1,5V⁻⁻⁻, AAA/LR03 típusú
- 1 x használati utasítás

● Műszaki adatok

Lézerosztály:	2
Pontosság:	+/- 1 mm/m
Áramellátás:	2 x 1,5V==, AAA/LR03 típusú elem
Tengerszint feletti magasság:	max. 2000m
Környezeti hőmérséklet:	-5 °C – 40 °C Levegő páratartalma 80 %-ig
Munkaterület:	max. 2 m
Lézervetítés max. magassága (állvánnyal):	23 cm



Biztonsági figyelmeztetés

ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐ IDŐ SZÁMÁRA!

-  Tartsa a gyerekeket a csomagolóanyagoktól mindig távol. A termék nem játék.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás

és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.

- Ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész szakszerűen van-e összeszerelve. Szakszerűtlen szerelés esetén sérülésveszély áll fenn.
- Ne tegye ki a terméket:
 - extrém hőmérsékletnek,
 - erős rázkódásnak,
 - erős mechanikai igénybevételnek,
 - közvetlen napsugárzásnak,
 - nedvességnek.

Különben a termék megsérülhet.

- Zavarok előállása vagy a készülék meghibásodása esetén távolítsa el az elemeket a termékből. Különben fennáll a veszélye a lézer véletlen bekapcsolásának. Ez maradandó szemkárosodást okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nyissa fel a termék burkolatát. A termék sérülése lehet a következmény. Javításokat csak elektromos szakemberrel végeztessen.

- Ne használja a készüléket tűz- és robbanásveszélyes helyen, pl. gyúlékony folyadékok, vagy gázok közelében.
- Minden lézer-erősítést szolgáló beállítás tilos.
- Ha a libella sérült, kerülje el a libellában található folyadékkal történő bármilyen érintkezést. Ha egy ilyen érintkezés mégis létrejön, vegye feltétlenül figyelembe a következő utalásokat. Elsősegély-intézkedések:

A BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉSNÉL: Mossa le az érintett helyet késedelem nélkül legalább 15 percen keresztül bőven szappannal és

vizzel. Tartós bőrirritációk esetén forduljon orvoshoz.

SZEMMEL VALÓ ÉRINTKEZÉSNÉL: Mossa ki az érintett helyet késedelem nélkül legalább 15 percen keresztül bőven vizzel. Eközben tartsa a szemét a hövelyk- és a mutató-ujjával nyitva. Utána forduljon azonnal orvoshoz.

INHALÁLÁSNÁL: Gondoskodjon késedelem nélkül megfelelő mennyiségű friss levegő belégzéséről. Légzési zavarok esetén lélegezzen be tiszta oxigént.

A SZÁJÜREGGEL VALÓ ÉRINTKEZÉSNÉL: Ha az érintett személy az eszméleténél van, öblítse ki késedelem nélkül a szájüregét bőven vizzel. Azonnal forduljon orvoshoz.



Figyelmeztetés! Sérülésveszély lézersugarak által!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne nézzen közvetlenül lézersugárba ill. a nyílásába. A szemhéj zárási reflex hiánya esetén az tartós szemsérülésekhez vezethet.

- Sohase irányítsa a lézersugarat közvetlenül emberek, vagy állatok szemébe.
- Ha a lézersugár a szemét eltalálja, hunyja le tudatosan a szemeit és fordítsa el a fejét azonnal a sugártól.
- Yermekek számára elérhetetlen helyen tárolja a terméket. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat olyan tárgyakra, amelyek visszatükrözik a fényt. Már rövid bepillantás is szemkárosodást okozhat.
- Mindig kapcsolja ki a lézersugarat, ha felügyelet nélkül hagyja a terméket.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemekre/akkukra kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt!
- Kifolyás esetén azonnal távolítsa el az elemeket a termékből a károsodások elkerülése érdekében!

- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűltisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembevétel

● Az elemek behelyezése/cseréje (lásd A ábra)

- Kapcsolja ki a terméket.
- Nyissa ki az elemrekeszfedelet **[2a]**.
- Helyezzen be 2 db AAA 1,5V⁻⁻⁻ -os elemet adott esetben cserélje az elhasznált elemeket új elemekre. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-) az elemrekesz fedelén **[2a]** található feliratnak megfelelően.
- Zárja le az elemrekesz fedelét **[2a]**.

Tudnivaló: Ha a lézersugár túl gyengévé válik, vagy már nem látható, az elemeket ki kell cserélni.

● A termék felállítása

A terméket használhatja állvánnyal és anélkül is. Az állványra történő rögzítést és beállítást a következőképpen végezze:

- Csavarja az állványt [3] a menetes csavarral [3a] teljesen a menetbe [10] a burkolat alján. Győződjön meg arról, hogy a csavar rögzítése megfelelő és biztonságos.
- Hajtsa szét az állvány [3] lábait.
- Állítsa a terméket a kívánt felületre és irányítsa a célra.
- A beállításhoz oldja ki az állványon [3] a rögzítő csavart [4] úgy, hogy azt az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja.
- Végül igazítsa és döntse meg úgy a burkolatot, hogy a vízmérték [1] és [5] légbuborékai pontosan a két jelzővonal közé kerüljenek (lásd B ábra).

Tudnivaló: Kapcsolja be a szintezők világítását a be-/kikapcsolóval (világítás) [8], amennyiben nem megfelelőek a fényviszonyok.

- Végezetül rögzítse a ház helyzetét úgy, hogy az állványon a rögzítő csavart [4] az óramutató járásának az irányában szorosra csavarja.

Tudnivaló: Ha a termék helyzete a beállítás után megváltozik, meg kell vizsgálnia, hogy a terméket újból be kell-e állítani.

- Az állvány nem teherbíró. Ezért semmit ne tegyen a termékre, ha az az állványra van rögzítve. Ne gyakoroljon nyomást felülről a termékre.
- Ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg az állvány lábait.

● Kezelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba, illetve a lézernyílásokba [6]. A szemek záróreflexének a hiánya esetén az tartós szemkárosodásokhoz vezethet. Ha a lézersugár a szemét eltalálja, hunyja le tudatosan a szemét és fordítsa el a fejét azonnal a sugártól.

● Állvánnyal történő használat

- Állítsa a terméket a kívánt helyre és állítsa be azt a „A termék felállítása” fejezetben írottak szerint.
- Kapcsolja be a terméket a be-/kikapcsolóval (lézersugár) [7]. A termék két egymást keresztező lézersugarat vetít a falra.

Tudnivaló: A lézeres váltókapcsoló [11] segítségével választhat a vonalfunkció „LINE” vagy a keresztvonal-funkció „CROSS” között (lásd C. ábra).

- Ha a lézersugár nem pontosan a szükséges magasságon lenne, akkor a vízszintes és függőleges pontok megjelölésére segédeszköznek egy mérővesszőt vagy egy más a célnak megfelelő mérőszerkezetet is használhat. Ebből a célból jelölje meg a kívánt helyen a lézersugártól mért távolságot újra. Eközben ügyeljen a mérőeszközének a függőleges helyzetére és szükség esetén használjon segédeszközként egy vízmértéket.
- Minden használat után kapcsolja ki a terméket a be-/kikapcsolóval (lézersugár) [7].

● Állvány nélküli használat

- Tartsa a termék szélesebb oldalát egy falhoz.
- Kapcsolja be a terméket a be-/kikapcsolóval (lézersugár) [7].

Tudnivaló: Kapcsolja be a színtezők világítását a be-/kikapcsolóval (világítás) [8], amennyiben nem megfelelőek a fényviszonyok.

- Végül igazítsa addig a terméket, hogy a víz-mérték [1] és [5] légbuborékai pontosan a két jelzővonal közé kerüljenek (lásd B ábra).
- Egy második személy ekkor berajzolhatja a kívánt pontokat.
- Minden használat után kapcsolja ki a terméket a be-/kikapcsolóval (lézersugár) [7].

Tudnivaló: A termék két mágnessel [9] rendelkezik. Ezért olyan felületekre is felhelyezheti, amelyek vonzzák a mágneses tárgyakat (pl. vaspalcokra).

Tudnivaló: Elektrosztatikus töltések is kelthetnek zavarokat a működésben. Ilyen esetben vegye ki az elemeket, majd tegye azokat vissza.

● Karbantartás, tisztítás, ápolás

A termék az elemcserét leszámítva nem igényel karbantartást.

- A terméket csak kívülről tisztítsa egy puha, enyhén megnedvesített kendővel. Semmi esetre se használjon erre a célra folyadékokat és tisztítószereket, mivel azok megkárosítják a terméket.
- A lézeroptikát tisztítsa meg egy puha ecsettel.
- A készüléket tárolja lehetőleg száraz és pormentes helyen.

- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket és tárolja őket elkülönítve.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/ akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartásba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közönségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a terméalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tinta-patronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézése céljából kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- o Kérjük, kérdések esetére őrizze meg a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 516651_2510) a vásárlás tényének igazolására.
- o A cikkszámot leolvashatja a termék típus táblájáról, a terméken található gravírozásból, az útmutató címoldaláról (balra lent), vagy a termék hátoldalán vagy az alsó oldalán lévő címkéről.
- o Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizosztállyal vagy küldjön e-mailt.
- o Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portómentesen elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

o



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a haszná-

lati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 516651_2510, hogy megtekinthesse a cikkhez tartozó használati utasítást.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető
parkside-diy.com

IAN 516651_2510



Szerb megfelelőségi jel

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 38
Uvod.....	Stran 39
Uporaba v skladu z določili.....	Stran 40
Opis delov	Stran 40
Obseg dobave	Stran 41
Tehnični podatki	Stran 41
Varnostna navodila	Stran 41
Opozorilo! Nevarnost poškodb zaradi laserskega žarka!.....	Stran 43
Varnostni napotki za baterije/ akumulatorje	Stran 44
Začetek uporabe	Stran 45
Vstavljanje/menjavanje baterij.....	Stran 45
Postavitev izdelka	Stran 46
Uporaba.....	Stran 46
Uporaba stativa.....	Stran 47
Uporaba brez stativa.....	Stran 47
Vzdrževanje, čiščenje in nega	Stran 48
Odstranjevanje.....	Stran 48
Garancija in servis.....	Stran 49
Postopek pri uveljavljanju garancije.....	Stran 49
Servis	Stran 50
Garancijski list.....	Stran 51

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodila!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
	Vključuje baterije
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
	VKLOP/IZKLOP osvetljave
	VKLOP/IZKLOP laserski žarek
	Prikaz osvetljave (lučke LED ni mogoče zamenjati.)
	Zaščitite se pred laserskim sevanjem!
	Ne glejte v laserski žarek!
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	Shranjujte izven dosega otrok
	Ne mečite v ogenj
	Ne vstavljajte napačno

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Ne deformirajte/poškodujte
	Ne odpirajte/razstavljajte
	Ne mešajte med seboj različnih tipov in znamk
	Ne mešajte med seboj novih in rabljenih baterij
	Ne polnite
	Držite baterije proč od vode in prekomerne vlage.
	Ne povzročajte kratkega stika
	Pazite na pravilno vstavljanje
	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

Laserska vodna tehnica

● Uvod

To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati,

se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Uporaba v skladu z določili

Izdelek je namenjen za uporabo kot merilna naprava in je predviden za vodoravno in navpično poravnavo predmetov, npr. slik ali pohištva. Merjenje se izvede prek laserskega žarka in vodnih tehtnic. Izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih pri običajni sobni temperaturi. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

● Opis delov

- 1 Libela
- 2 Predalček za baterije
- 2a Pokrov predalčka za baterije
- 3 Stojalo s kroglično glavo
- 3a Navojni vijak
- 4 Pritrdilni vijak
- 5 Libela
- 6 Odprtina za laserski žarek
- 7 Stikalo za vklop/izklop (laserski žarek)
- 8 Stikalo za vklop/izklop (osvetljava)
- 9 Položaji magnetov
- 10 Navoj
- 11 Izbirno stikalo za laser (funkcija križanja črt »CROSS«/funkcija črte »LINE«)

● Obseg dobave

- 1 x laserska vodna tehnica
- 1 x stativ
- 2 x baterija 1,5V $\equiv$, AAA/LR03
- 1 x navodilo za uporabo

● Tehnični podatki

Laserski razred:	2
Natančnost:	+/- 1 mm/m
Oskrba s tokom:	2 x baterija 1,5V $\equiv$, AAA/LR03
Višinski položaj:	do 2000 m
Temperatura okolice:	-5 °C – 40 °C
	Vlažnost zraka do 80 %
Delovno območje:	do 2 m
Maks. višina laserske projekcije (vklj. s stojalom):	23 cm



Varnostna navodila

VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!



Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Izdelek ni igrača.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.

- Preverite, ali so vsi deli ustrezno montirani. V primeru nestrokovne montaže obstaja nevarnost poškodb.
- Izdelka ne izpostavljajte:
 - ekstremnim temperaturam,
 - močnim tresljajem,
 - močnim mehanskim obremenitvam,
 - neposrednim sončnim žarkom,
 - vlagi.

V nasprotnem primeru se izdelek lahko poškoduje.

- V primeru motenj ali okvare izdelka odstranite bateriji. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nenamernega vklopa laserja. To lahko povzroči trajne poškodbe oči.

⚠ OPOZORILO! Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka. Posledica so lahko telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Popravila naj opravljajo samo strokovnjaki za električne naprave.

- Izdelka ne uporabljajte na mestih, na katerih obstaja nevarnost požara ali eksplozije, npr. v bližini gorljivih tekočin ali plinov.
- Vsaka nastavitev za povečanje jakosti laserja je prepovedana.
- Če je libela poškodovana, se izogibajte vsakršnemu stiku s tekočino, ki se nahaja

v libeli. Če bi kljub temu prišli v stik s tekočino, obvezno upoštevajte naslednja opozorila. Ukrepi prve pomoči pri:

STIKU S KOŽO: Prizadeto mesto nemudoma očistite in ga vsaj 15 minut spirajte z veliko mila in vode. V primeru trajajočega draženja kože poišcite zdravniško pomoč.

STIKU Z OČMI: Prizadeto oko nemudoma in vsaj 15 minut spirajte z veliko vode. Pri tem oko držite odprto s pomočjo palca in kazalca. Nemudoma poišcite zdravniško pomoč.

INHALACIJE: Nemudoma poskrbite za zadostno dovajanje svežega zraka. V primeru težav z dihanjem dovajajte čist kisik.

STIKU Z USTNO VOTLINO: Ustno votlino nemudoma sperite z veliko vode, če je prizadeta oseba pri zavesti. Takoj poišcite zdravniško pomoč.



Opozorilo! Nevarnost poškodb zaradi laserskega žarka!

- ⚠ OPOZORILO!** Ne glejte direktno v laserski žarek oz. v odprtino laserskega žarka. Pri neprisotnem zapiralnem refleksu lahko to povzroči trajne okvare oči.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerite v oči ljudi ali živali.
 - Oko namerno zaprite in glavo takoj obrnite stran od žarka, če vas laserski žarek zadene v oko.
 - Izdelek hranite nedosegljivo otrokom. Otroci pogosto podcenjujejo morebitne nevarnosti izdelkov.

- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na predmete, ki lahko odbijajo svetlobo. Že kratek vizualni stik lahko povzroči poškodbe oči.
- Če izdelek pustite nenadzorovan, vedno izklopite laserski žarek.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo pov-

zročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij te nemudoma odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Začetek uporabe

● Vstavljanje/menjavanje baterij (glejte sliko A)

- Izklopite izdelek.
- Odprite pokrov predalčka za baterije [2a](#).
- Vstavite 2 bateriji 1,5V, AAA oz. zamenjajte izrabljeni bateriji z novima. Pri tem pazite na pravilno polarnost (+/-) skladno z oznako na pokrovu predalčka za baterije [2a](#).
- Zaprite pokrov predalčka za baterije [2a](#).

Napotek: Kadar je laserski žarek prešibek ali ni več viden, je potrebno bateriji zamenjati.

● Postavitev izdelka

Izdelek lahko uporabljate s stojalom ali brez njega. Za pritrditev in poravnavo na stojalu postopajte kot sledi:

- S pomočjo navojnega vijaka [3a] povsem privijte stojalo [3] v navoj [10] na spodnji strani ohišja. Poskrbite, da bo vijak trdno in varno privit.
- Razklopite noge stojala [3].
- Izdelek postavite na zeleno površino in ga poravnajte.
- Za naravnjanje odvijte vijak za fiksiranje [4] na stativu [3], tako da ga odvijte v smeri proti urnemu kazalcu.
- Zdaj zavrtite in nagnite ohišje, da bosta zračna mehurčka v libelah [1] in [5] natančno na sredini med obema označevalnima črtama (glejte sliko B).

Napotek: Osvetlitev libel vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (osvetljava) [8], če svetlobne razmere niso zadovoljive.

- Nato fiksirajte pozicijo ohišja, tako da vijak za fiksiranje [4] na stativu pritegnete v smeri urnega kazalca.

Napotek: Če spremenite položaj izdelka po poravnavi, morate preveriti, ali je treba izdelek znova poravnati.

- Stojalo ni primerno za nošenje bremen. Zato na izdelek ne postavljajte ničesar, kadar je pritrjen na stojalo. Ne izvajajte pritiska na izdelek.
- Pazite na to, da nog stativa ne ukrivate.

● Uporaba

⚠ OPOZORILO! Ne glejte neposredno v laserski žarek oz. odprtine [6]. Pri neprisotnem zapiralnem refleksu lahko to povzroči trajne okvare oči.

Oko namerno zaprite in glavo takoj obrnite stran od žarka, če vas laserski žarek zadene v oko.

● Uporaba stativa

- Izdelek postavite na zelenem mestu in ga poravnajte, kot je opisano v poglavju „Postavitev izdelka“.
- Izdelek vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (laserski žarek) [7]. Izdelek na steno projicira dva laserska žarka, ki se križata.

Napotek: S pomočjo izbirnega stikala za laser [11] lahko izbirate med funkcijo črte »LINE« in funkcijo križanja črt »CROSS« (glejte sliko C).

- Če laserski žarek ni natančno na potrebni višini, si lahko pomagata z zložljivim metrom ali drugim ustreznim merilnikom, da na neki vodoravni in navpični liniji na steni označite točke. V ta namen določeno razdaljo do laserskega žarka ponovno nastavite. Pri tem pazite na to, da je vaše merilno orodje naravnano natančno vodoravno in si po potrebi pomagajte z vodno tehtnico.
- Po vsaki uporabi izklopite izdelek z vklopno-izklopnim stikalom (laserski žarek) [7].

● Uporaba brez stativa

- Izdelek pridržite s široko stranjo ob steno.
- Izdelek vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (laserski žarek) [7].

Napotek: Če svetlobne razmere niso zadovoljive, vklopite osvetlitev libel z vklopno-izklopnim stikalom (osvetljava) [8].

- Izdelek usmerite tako, da bosta zračna mehurčka v libelah [1] in [5] natančno na sredini med obema označevalnima črtama (glejte sliko B).
- Druga oseba lahko označi zelene točke.

- Po vsaki uporabi izklopite izdelek z vklopno-izklopnim stikalom (laserski žarek) [7].

Napotek: Izdelek ima dva magneta [9]. Zato ga lahko namestite na površine, ki privlačijo magnetne predmete (npr. naprave iz železa).

Napotek: Elektrostatično praznjenje lahko povzroči napake v delovanju. V primeru takšnih napak v delovanju odstranite baterijo in jo znova vstavite.

● Vzdrževanje, čiščenje in nega

Izdelek ne zahteva vzdrževanja, razen menjave baterij.

- Čistite le zunanost izdelka z mehko, rahlo navlaženo krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte tekočin in čistilnih sredstev, ker lahko izdelek poškodujejo.
- Optiko laserja očistite z mehkim čopičem.
- Izdelek hranite na čim bolj suhem mestu, kjer ni prahu.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite bateriji in ju shranite ločeno.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- o Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 516651_2510) kot dokazilo o nakupu.

- o Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj) ali na nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- o Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.
- o Izdelek, za katerega je ugotovljeno, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.

o



Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih priročnikov. S to kodo QR prispete neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vno-

som številke izdelka (IAN) 516651_2510 prispete do navodil za uporabo izdelka.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na parkside-diy.com

IAN 516651_2510

CE  Srbski znak za skladnost



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA



080 080917



owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.

Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.





9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 55
Úvod	Strana 56
Použití ke stanovenému účelu	Strana 57
Popis dílů	Strana 57
Obsah dodávky	Strana 58
Technické údaje	Strana 58
Bezpečnostní pokyny	Strana 59
Výstraha! Nebezpečí poranění laserovým paprskem!	Strana 60
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 61
Uvedení do provozu	Strana 62
Vložení/výměna baterií	Strana 62
Umístění výrobku	Strana 63
Obsluha	Strana 64
Použití se stativem	Strana 64
Použití beze stativu	Strana 64
Čistění, údržba a ošetřování	Strana 65
Zlikvidování	Strana 65
Záruka	Strana 66
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 67
Servis	Strana 68

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!
	Včetně baterií
	Stejnoseměrný proud/ stejnoseměrné napětí
 ON/OFF	Osvětlení ZAP/VYP
 ON/OFF	Laserový paprsek ZAP/VYP
	Ukazatel osvětlení (LED nelze vyměnit.)
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívat se do laserového paprsku!
	Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazujte do ohně
	Nevkládejte chybně

Legenda použitých piktogramů	
	Nedeformujte/nepoškozujte
	Neotevírejte/nerozebírejte
	Nekombinujte různé typy a značky
	Nekombinujte nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratujte
	Dbejte na správné vložení
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

Laserová vodováha

● Úvod

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny.

Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží jako měřicí přístroj k vodorovnému a svislému vyrovnaní předmětů, např. obrazů nebo nábytku. Výrobek měří laserovým paprskem a libelami. Výrobek je vhodný k provozu jen v uzavřených místnostech při normální pokojové teplotě. Výrobek není určen k živnostenskému použití.

● Popis dílů

- 1 Libela
- 2 Přihrádka na baterie
- 2a Víčko přihrádky na baterie
- 3 Stativ s kulovou hlavou
- 3a Šroub
- 4 Zajišťovací šroub
- 5 Libela
- 6 Výstupní otvory pro laserový paprsek
- 7 Vypínač (laserového paprsku)
- 8 Vypínač (osvětlení)
- 9 Polohy magnetů
- 10 Závit
- 11 Volič laserového paprsku (funkce křížených linií „CROSS“/funkce linií „LINE“)

● Obsah dodávky

- 1 x laserová vodováha
- 1 x stativ
- 2 x baterie 1,5V --- , AAA/LR03
- 1 x návod k obsluze

● Technické údaje

Laserová třída:	2
Přesnost:	+/- 1 mm/m
Napájení proudem:	2 x baterie 1,5V --- , AAA/LR03
Výšková poloha:	až do 2000m
Teplota okolního prostředí:	-5 °C – 40 °C Vlhkost vzduchu až do 80 %
Pracovní rozsah:	až 2 m
Maximální výška laserové projekce (včetně stativu):	23 cm





Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!**

-  Obalový materiál neustále chraňte před dětmi. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.

- Zkontroluje, jestli jsou všechny díly odborně namontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění.
- Nevystavujte výrobek:
 - extrémním teplotám,
 - silným vibracím,
 - silnému mechanickému namáhání,
 - přímému slunečnímu záření,
 - vlhkosti.

V opačném případě hrozí nebezpečí poškození výrobku.

- Při poruše nebo závadě výrobku vyjměte baterie. Jinak hrozí nebezpečí nechtěného zapnutí laseru. Toto může vést k trvalému poškození zraku.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neotevírejte tělo výrobku. Následkem může být zranění nebo poškození výrobku. Opravy nechávejte provádět jen odborným elektrikářem.

- Nepoužívejte výrobek v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu, například v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů.
- Kterékoliv nastavení ke zvýšení laserové síly je zakázáno.
- Je-li libela poškozena, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s kapalinou nacházející se v libele. V případě, že přesto dojde ke kontaktu, dbejte bezpodmínečně následujících pokynů. Opatření první pomoci při:

KONTAKTU S POKOŽKOU: Očistěte příslušné místo neprodleně po dobu aspoň 15 minut velkým množstvím mýdla s vodou. Při trvajícím podráždění pokožky vyhledejte lékaře.

KONTAKTU S OČIMA: Opláchněte příslušné oko neprodleně po dobu aspoň 15 minut velkým množstvím vody. Přitom držte palcem a ukazovákem oko otevřené. Vyhledejte neprodleně lékaře.

INHALACI: Pečujte neprodleně o dostatečný přísuv čerstvého vzduchu. Při potížích při dýchání přiveďte kyslík.

PŘI KONTAKTU S ÚSTNÍ DUTINOU: Vypláchněte ústní dutinu neprodleně velkým množstvím vody, je-li příslušná osoba při vědomí. Vyhledejte okamžitě lékaře.



Výstraha! Nebezpečí poranění laserovým paprskem!

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nedívejte se přímo do laserového paprsku, popř. otvoru. Bez zavíracího reflexu očí může dojít k poškozením očí, která zůstanou.
- Nemiřte laserovým paprskem přímo do očí lidí nebo zvířat.

- Zavřete vědomě oko a otočte hlavu okamžitě z paprsku, dopadl-li laserový paprsek do oka.
- Chraňte výrobek před dětmi. Děti často podceňují nebezpečí vyplývající z výrobku.
- Nemiřte laserovým paprskem na předměty odrážející světlo. Již krátký pohled může vést k poškození zraku.
- U nepoužívaného výrobku vždy laserový paprsek vypínejte.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Akumulátory nebo baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a

sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned baterie odstraňte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

● Vložení/výměna baterií (viz obr. A)

- Vypněte výrobek.
- Otevřete víčko přihrádky na baterie [2a](#).
- Vložte 2 baterie 1,5V --- typu AAA nebo vyměňte vybité baterie za nové. Dávejte přitom

pozor na správnou polaritu (+/-) podle popisu na víčku přihrádky na baterie [2a].

- Zavřete víčko přihrádky na baterie [2a].

Upozornění: Je-li laserový paprsek příliš slabý a není-li už více vidět, musíte baterie vyměnit.

● Umístění výrobku

Výrobek můžete používat bez nebo se stativem. Při připevnění a seřízení na stativu postupujte následujícím způsobem:

- Našroubujte stativ [3] pomocí šroubu [3a] kompletně do závitu [10] na spodní straně tělesa. Zkontrolujte, je šroub zašroubovaný pevně a bezpečně.
- Rozložte nohy stativu [3].
- Postavte výrobek na požadovanou plochu a vyrovnejte ho.
- K seřízení uvolníte zajišťovací šroub [4] na stativu [3] tím, že jej otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček.

- Natáčejte a naklánějte těleso tak dlouho, až se dostanou bublinky libel [1] a [5] přesně do prostřed mezi obě rysky (viz obr. B).

Upozornění: Rozsviňte osvětlení libel vypínačem (osvětlení) [8], pokud nejsou světelné podmínky dostačující.

- Polohu pouzdra pak zafixujte tím, že utáhnete zajišťovací šroub [4] na stativu ve směru pohybu hodinových ručiček.

Upozornění: V případě, že jste po vyrovnaní polohu výrobku změnili, musíte zkontrolovat, jestli se musí výrobek znovu vyrovnat.

- Stativ není vhodný k zatížení břemena. Proto nestavte nic na výrobek připevněný na stativu. Na výrobek netlačte.
- Dbejte na to, aby se nohy stativu neohnuly.

● Obsluha

- ⚠ VÝSTRAHA!** Nedívejte se přímo do laserového paprsku nebo do výstupního otvoru pro laserový paprsek [6]. Nemáte-li zavírací reflex, může to způsobit přetrvávající poškození očí. Zavřete vědomě oko a otočte hlavu okamžitě z paprsku, dopadl-li laserový paprsek do oka.

● Použití se stativem

- Postavte výrobek na požadované místo a vyrovnejte ho podle popisu v kapitole „Umístění výrobku“.
- Zapněte výrobek vypínačem (laserového paprsku) [7]. Výrobek promítá dva překřížené laserové paprsky na stěnu.

Upozornění: Pomocí voliče laserového paprsku [11] můžete volit mezi funkcí linie „LINE“ nebo funkcí křížených linií „CROSS“ (viz obr. C).

- V případě, že laserový paprsek není přesně v potřebné výšce, můžete vzít na pomoc palmové měřítko nebo jiné vhodné měřicí zařízení, abyste nakreslili body na vodorovné a horizontální lince na stěně. K tomu zanechte vyšetřený odstup k laserovému paprsku, nově na požadovaném místě. Dbejte přitom na přesné kolmé seřízení svého měřicího nástroje a použijte na pomoc, je-li třeba, vodováhu.
- Po každém použití výrobek vypněte vypínačem (laserového paprsku) [7].

● Použití beze stativu

- Přiložte výrobek širokou stranou na stěnu.
- Zapněte výrobek vypínačem (laserového paprsku) [7].

Upozornění: Za nepříznivých světelných podmínek rozsviďte osvětlení libel vypínačem (osvětlení) [8].

- Nasměrujte výrobek tak, aby byly bublinky libel [1] a [5] přesně uprostřed mezi oběma ryskami (viz obr. B).
- Nyní může druhá osoba vyznačit požadované body.
- Po každém použití výrobek vypněte vypínačem (laserového paprsku) [7].

Upozornění: Výrobek je opatřen dvěma magnety [9]. Proto můžete výrobek připevnit na povrchy, které magnetické předměty přitahují (např. na železné regály).

Upozornění: Elektrostatický výboj může vést k funkčním chybám. Když dojde k funkčním chybám, krátce vyjměte baterii a znovu ji vložte.

● Čistění, údržba a ošetřování

Až na výměnu baterií je výrobek bezúdržbový.

- Čistěte jen povrch přístroje měkkým, mírně navlhčeným hadrem. V žádném případě nepoužívejte kapaliny a čisticí prostředky, protože mohou výrobek poškodit.
- Optiku laseru čistěte měkkým štětcem.
- Výrobek skladujte vždy suchý a čistý.
- Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a skladujte je separátně.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná

práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- o Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 516651_2510) jako doklad o zakoupení.

- o Číslo artiklu naleznete na typovém štítku výrobku, na rytině na výrobku, na titulní stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- o Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- o Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.



Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte

návody k použití. Zadáním čísla artiklu (IAN) 516651_2510 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý parkside-diy.com

IAN 516651_2510

CE **A** **AA** Symbol shody pro Srbsko

Legenda použitých piktogramov	Strana 70
Úvod.....	Strana 71
Použitie na správny účel	Strana 72
Popis častí	Strana 72
Rozsah dodávky	Strana 72
Technické údaje	Strana 73
Bezpečnostné pokyny	Strana 73
Výstraha! Riziko poranenia laserovými lúčmi!	Strana 75
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 76
Uvedenie do prevádzky.....	Strana 77
Vloženie/výmena batérií	Strana 77
Postavenie produktu	Strana 78
Obsluha	Strana 79
Používanie so statívom	Strana 79
Používanie bez statívu	Strana 80
Údržba, čistenie a servis	Strana 80
Likvidácia	Strana 81
Záruka.....	Strana 82
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 83
Servis	Strana 84

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si pokyny!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Vrát. batérií
	Jednosmerný prúd/napätie
	Osvetlenie ZAP/VYP
	Laserový lúč ZAP/VYP
	Zobrazenie osvetlenia (LED sa nedá vymeniť.)
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte do laserového lúča!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádzte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/nepoškodzujte

Legenda použitých piktogramov	
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nekombinujte rôznych typov a značky batérií
	Nemiešajte nové a použité batérie
	Nenabíjajte
	Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Neskratujte
	Skontrolujte, či sú správne vložené
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Laserová vodováha

● Úvod

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie na správny účel

Výrobok slúži ako merací prístroj a je určený na vodorovné a zvislé vyrovnanie predmetov, napr. obrazov alebo nábytku. Meranie prebieha prostredníctvom laserového lúča a libiel. Výrobok je určený len na prevádzku v uzavretých priestoroch pri bežnej izbovej teplote. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Popis častí

- 1 Vodováha
- 2 Priečinko pre batérie
- 2a Kryt priečinka pre batérie
- 3 Statív s guľovou hlavicou
- 3a Skrutka so závitom
- 4 Fixačná skrutka
- 5 Vodováha
- 6 Otvory pre laserový lúč
- 7 Zapínač/vypínač (laserový lúč)
- 8 Zapínač/vypínač (osvetlenie)
- 9 Polohy magnetov
- 10 Závit
- 11 Spínač pre výber lasera (funkcia krížových línií „CROSS“/ funkcia línií „LINE“)

● Rozsah dodávky

- 1 x laserová vodováha
- 1 x statív
- 2 x batéria 1,5V, AAA/LR03
- 1 x návod na obsluhu

● Technické údaje

Trieda lasera:	2
Presnosť:	+/- 1 mm/m
Prúdové napájanie:	2 x batéria 1,5 V= $\equiv$, typ AAA/LR03
Nadmorská výška:	do 2000 m
Teplota okolia:	-5 °C – 40 °C Vlhkosť vzduchu až do 80 %
Pracovná oblasť:	až do 2 m
Max. výška laserovej projekcie (vrát. statívu):	23 cm



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ A OSTATNÉ POKYNY
SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V
BUDÚCNOSTI!

-  Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Výrobok nie je na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s

jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

- Skontrolujte, či sú všetky časti náležite namontované. Pri neodbornej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia.
- Nevystavujte produkt:
 - extrémnym teplotám,
 - silným vibráciám,
 - silným mechanickým zaťaženiam,
 - priamemu slnečnému žiareniu,
 - vlhkosti.

V opačnom prípade hrozí poškodenie produktu.

- Pri poruchách alebo v prípade defektného produktu vyberte batériu. Inak vzniká nebezpečenstvo, že sa laser neúmyselne zapne. To môže viesť k trvalému poškodeniu očí.

⚠ VAROVANIE! Nikdy neotvárajte schránku produktu. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť produkt. Opravy prenechajte len kvalifikovanému elektrikárovi.

- Nepoužívajte prístroj na miestach s nebezpečenstvom požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Akékoľvek nastavovanie za účelom zvýšenia intenzity lasera je zakázané.
- Ak je libela poškodená, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s kvapalinou nachádzajúcou sa v libele. Ak by však aj napriek tomu došlo ku kontaktu, bezpodmienečne sa riadte nasledujúcimi pokynmi. Opatrenia prvej pomoci:

PRI ZASIAHNUTÍ POKOŽKY: Postihnuté miesto ihneď očistite najmenej 15 minút veľkým množstvom mydla a vody. Pri pretrvávajúcom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Postihnuté oko ihneď vypláchnite najmenej 15 minút veľkým množstvom vody. Oko pritom držte otvorené pomocou palca a ukazováka. Ihneď vyhľadajte lekára.

PRI NADÝCHANÍ: Ihneď zabezpečte dostatočný prívod čerstvého vzduchu. V prípade problémov s dýchaním zaveďte čistý kyslík.

PRI ZASIAHNUTÍ ÚSTNEJ DUTINY: Ústnu dutinu ihneď vypláchnite veľkým množstvom vody, ak je postihnutá osoba pri vedomí. Ihneď vyhľadajte lekára.



Výstraha!
Riziko poranenia laserovými lúčmi!

- ⚠ VAROVANIE!** Nikdy nepozerajte priamo do laserového lúča resp. do otvoru pre laserový lúč. V prípade neexistujúceho reflexu zatvorenia očí to môže viesť k poškodeniu zraku.
- Nikdy nesmerujte laserový lúč priamo na oči ľudí alebo zvierat.
 - Ak vám oči zasiahne laserový lúč, zámerne ich zatvorte a hlavu ihneď odvráťte od lúča.
 - Uschovávajúajte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí. Deti často podceňujú možné nebezpečenstvá z výrobkov.
 - Nikdy nenasmerujte laserový lúč na predmety, ktoré môžu reflektovať svetlo. I krátky vizuálny kontakt môže viesť k poškodeniu očí.
 - Ak necháte výrobok bez dozoru, vždy vypnite laserový lúč.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií

■ **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**

Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

■ **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**

Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové

batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte Batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

■ **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Vytečené alebo poškodené Batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií ich okamžite vyberte z produktu, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Používajte iba Batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré Batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho Batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

● Vloženie/výmena batérií (pozri obr. A)

- Vypnite výrobok.
- Otvorte kryt priečinka pre batérie [2].
- Vložte 2 batérie 1,5V $\frac{1}{3}$, AAA resp. vymeňte staré batérie za nové. Dbajte na správnu polaritu (+/-) podľa označenia na kryte priečinka pre batérie [2a].
- Zatvorte kryt priečinka pre batérie [2a].

Upozornenie: Keď laserový lúč príliš zoslabne alebo sa stane neviditeľným, musíte vymeniť batérie.

● Postavenie produktu

Produkt môžete používať so statívom alebo bez neho. Pre upevnenie a vyrovnanie na statíve postupujte nasledujúco:

- Zatočte statív [3] so skrutkou so závitom [3a] úplne do závitú [10] na spodnej strane schránky. Zabezpečte, aby skrutka pevne a bezpečne priliehala.
- Rozložte nohy statívu [3] od seba.
- Postavte výrobok na želaný povrch a vyrovnejte ho.
- Pri vyrovňovaní povoľte fixačnú skrutku [4] na statíve [3] jej vyskrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Teraz otočte a sklopte schránku, až kým sú vzduchové bubliny vo vodováhach [1] a [5] umiestnené presne stredovo medzi oboma značkami (pozri obr. B).

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača/vypínača (osvetlenie) [8], ak nie je okolité svetlo dostatočné.

- Následne zafixujte polohu krytu dotiahnutím fixačnej skrutky [4] na statíve v smere hodinových ručičiek.

Upozornenie: Ak zmeníte polohu výrobku po vyrovnaní, musíte skontrolovať, či je potrebné nanovo vyrovnať výrobok.

- Statív nie je vhodný pre uchytenie ťažkých objektov. Preto nič nepokladajte na výrobok, keď je upevnený na statíve. Taktiež nevyvíjajte žiadny tlak na výrobok.
- Dávajte pozor na to, aby ste neohli nohy statívu.

● Obsluha

⚠ VAROVANIE! Nepozerajte sa priamo do laserového lúča resp. do otvorov [6]. Ak nie je k dispozícii reflex zatvárania, môže to viesť k trvalému poškodeniu zraku. Ak vám oči zasiahne laserový lúč, zámerne ich zatvorte a hlavu ihneď odvráťte od lúča.

● Používanie so statívom

- Postavte výrobok na želané miesto a vyrovnejte ho podľa popisu v kapitole „Postavenie produktu“.
- Zapnite výrobok pomocou zapínača/vypínača (laserový lúč) [7]. Výrobok premieta na stenu dva prekrížené laserové lúče.

Upozornenie: Pomocou spínača pre výber lasera [11] si môžete vybrať medzi funkciou línií „LINE“ alebo funkciou krížových línií „CROSS“ (pozri obrázok C).

- Ak nebude laserový lúč presne v potrebnej výške, môžete použiť skladací meter alebo inú vhodnú pomôcku na meranie, aby ste mohli na stene naznačiť body vo vertikálnej a horizontálnej línii. Stanovenú vzdialenosť od laserového lúča pritom nanovo naneste na zvolené miesto. Dodržte pritom presnú zvislú polohu vášho meracieho prístroja a v prípade potreby použite ako pomôcku vodováhu.
- Po každom použití vypnite výrobok pomocou za-/vypínača (laserový lúč) [7].

● Používanie bez statívu

- Pridržte výrobok širokou stranou na stene.
- Zapnite výrobok pomocou zapínača/vypínača (laserový lúč) [7].

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača/vypínača (osvetlenie) [8], ak nie je okolité svetlo dostatočné.

- Nasmerujte produkt tak, aby boli vzduchové bubliny vo vodováhach [1] a [5] umiestnené presne stredovo medzi oboma značkami (pozri obr. B).
- Druhá osoba teraz môže zaznačiť želané body.
- Po každom použití vypnite výrobok pomocou za-/vypínača (laserový lúč) [7].

Upozornenie: Produkt obsahuje dva magnety [9]. Preto ho môžete upevniť na povrchy, ktoré priťahujú magnetické objekty (napr. železné regály).

Upozornenie: Elektrostatický výboj môže viesť k poruchám funkcií. Ak sa vyskytne porucha funkcie, na krátky čas vyberte batériu a potom ju znovu vložte späť.

● Údržba, čistenie a servis

Výrobok si okrem výmeny batérie nevyžaduje údržbu.

- Výrobok čistite len zvonku pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky. V žiadnom prípade nepoužívajte tekutiny ani čistiace prostriedky, pretože poškadzujú výrobok.
- Laserovú optiku čistite mäkkým štetcom.
- Výrobok skladujte pokiaľ možno v suchom a bezprašnom prostredí.

- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batériu a uskladnite ju samostatne.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií/
akumulátorových batérií ničí
životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať

jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:

- o Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 516651_2510) ako potvrdenie o kúpe.
- o Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- o Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
- o Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.

o



Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmto QR kódom prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou masky vyhľadávania vyhľadajte návody na

obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 516651_2510 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 003409

Kontaktný formulár je zapnutý parkside-diy.com

IAN 516651_2510



Srbská značka zhody

Značenje korištenih simbola	Stranica	86
Uvod.....	Stranica	87
Namjenska uporaba	Stranica	88
Opis dijelova	Stranica	88
Opseg pošiljke	Stranica	89
Tehnički podaci	Stranica	89
Sigurnosne upute.....	Stranica	89
Upozorenje! Opasnosti od ozljede kroz laserske zrake!	Stranica	91
Sigurnosne upute za baterije/ punjive baterije	Stranica	92
Stavljanje u pogon.....	Stranica	93
Postavljanje/zamjena baterija	Stranica	93
Postavljanje proizvoda	Stranica	94
Opsluživanje.....	Stranica	94
Uporaba sa stalkom.....	Stranica	95
Uporaba bez stalka.....	Stranica	95
Održavanje, čišćenje i njega.....	Stranica	96
Zbrinjavanje.....	Stranica	96
Jamstvo.....	Stranica	98
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica	99
Servis	Stranica	100

Značenje korištenih simbola	
	Pročitajte upute!
	Pridržavajte se upozoravajućih i sigurnosnih uputa!
	Uklj. baterije
	Istosmjerna struja/napon
	Osvjetljenje UKLJUČENO/ ISKLJUČENO
	Laserske zrake UKLJUČENO/ ISKLJUČENO
	Prikaz osvjetljenja (LED žaruljica se ne može izmijeniti.)
	Zaštitite se od laserskih zraka!
	Ne gledati u laserske zrake!
	Sigurnosne upute Upute za rukovanje
	Pohranite izvan dohvata djece
	Ne bacajte u vatru
	Nemojte pogrešno umetati
	Nemojte ih deformirati/oštetiti

Značenje korištenih simbola	
	Ne otvarati/rastavljati
	Ne miješati različite vrste i marke
	Ne miješati nove i istrošene baterije
	Nemojte puniti
	Držite baterije podalje od vode i prekomjerne vlage.
	Nesmiju se stavljati u kratki spoj
	Provjerite da li ste ispravno stavili
	CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.

Laserska libela

● Uvod

Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko

proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba

Proizvod služi kao mjerni uređaj i namijenjen je za vodoravno i okomito usmjeravanje predmeta, npr. slika ili pokućstva. Mjerenje slijedi preko laserskih zraka i libela. Proizvod je isključivo namijenjen za rad u zatvorenim prostorijama na normalnoj sobnoj temperaturi. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

● Opis dijelova

- 1 libela
- 2 pretinac za baterije
- 2a poklopac pretinca za baterije
- 3 stalak sa kuglastom glavom
- 3a vijak s navojem
- 4 pričvrsni vijak
- 5 libela
- 6 otvori za laserski mlaz
- 7 sklopka za uključivanje/isključivanje (laserski mlaz)
- 8 sklopka za uključivanje/isključivanje (osvjetljenje)
- 9 položaji magneta
- 10 navoj
- 11 sklopka za odabiranje lasera (funkcija križne linije „CROSS“/funkcija linije „LINE“)

● Opseg pošiljke

1 x laserska razulja
1 x stalak
2 x baterija od 1,5V===, AAA/LR03
1 x uputstvo za uporabu

● Tehnički podaci

Klasa lasera:	2
Točnost:	+/- 1 mm/m
Opskrba strujom:	2 x baterija od 1,5V===, AAA/LR03
Položaj visine:	do 2000m
Temperatura okoline:	-5 °C – 40 °C
	Vlažnost zraka do 80 %
Radno područje:	do 2 m
Maks. visina laserske projekcije (uklj. stativ):	23 cm



Sigurnosne upute

SPREMITE SVE SIGURNOSNE UPUTE I NAPO-
MENE ZA KASNIJU UPOTREBU!



Proizvod ne smiju koristiti djeca.
Ovaj proizvod nije igračka!

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe s umanjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz nje. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA! Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.

- Provjerite da li su svi dijelovi propisno montirani. Ako je proizvod nepropisno montiran, postoji opasnost od ozljeda.
- Ne izlažite proizvod:
 - ekstremnim temperaturama,
 - jakim vibracijama,
 - jakim mehaničkim opterećenjima,
 - izravnom suncu,
 - vlagi.

Inače bi moglo doći do oštećenja proizvoda.

- U slučaju smetnji ili oštećenog proizvoda, izvadite baterije. Inače prijeti opasnost od nehotičnog uključenja lasera. To bi moglo prouzročiti trajno oštećenje očiju.

⚠ UPOZORENJE! Ne otvarajte nikada kućište proizvoda. To bi moglo prouzročiti ozljede i oštećenja na proizvodu. Prepustite popravke isključivo stručnom električaru.

- Ne rabite proizvod na mjestima, na kojima prijeti opasnost od vatre ili eksplozije, npr. u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- Svako namještanje za povećavanje snage lasera je zabranjeno.
- Ako je libela oštećena, izbjegavajte dodir tekućine koja se nalazi u njoj. U slučaju dodira tekućine, obvezno se pridržavajte slijedećih uputa. Mjere za prvu pomoć u slučaju:

DODIRA S KOŽOM: Ispirajte dotično mjesto odmah najmanje 15 minuta s dostatno sapuna i vode. Ako je koža trajno nadražena, obratite se liječniku.

DODIR S OČIMA: Ispirajte dotično oko odmah najmanje 15 minuta s dostatno vode. Pri tome držite oko palcem i kažiprstom otvoreno. Smjesta se obratite liječniku.

INHALACIJA: Osigurajte smjesta dostatno provjetravanje. U slučaju problema s dihanjem, udišite čisti kisik.

DODIR S USNOM ŠUPLJINOM: Isperite usnu šupljinu smjesta s dostatno vode, ako je osoba pri svijesti. Smjesta se obratite liječniku.



Upozorenje!
Opasnosti od ozljede kroz laserske zrake!

⚠ UPOZORENJE! Ne gledajte izravno u laserski mlaz odnosno u laserski otvor. U slučaju nepostojećeg uklopnog refleksa, prijeti opasnost od oštećenja očiju.

- Ne usmjeravajte lasersku zraku nikad na osobe ili životinje.
- Svjesno zatvorite oko i smjesta okrenite glavu u suprotnome smjeru mlaza, ako Vas laserska zraka pogodi u oko.
- Čuvajte proizvod van dohvata djece. Djeca često podcjenjuju moguće opasnosti koje prijeti od proizvoda.
- Ne usmjeravajte lasersku zraku nikad na predmete, koji mogu reflektirati svjetlo. Već kratki pogled može oštetiti oči.
- Uvijek isključite lasersku zraku, ako ostavljate proizvod bez nadzora.



Sigurnosne upute za baterije/ punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne puniti baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterija odmah ih odstranite iz proizvoda kako biste izbjegli oštećenja.
- Uvijek koristite baterije/punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije/punjive baterije s novima!

- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježnim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Stavljanje u pogon

● Postavljanje/zamjena baterija (vidi sl. A)

- Isključite proizvod.
- Otvorite poklopac pretinca za baterije [2a](#).
- Umetnite 2x baterije od 1,5V $\equiv$, AAA odnosno zamijenite istrošene baterije za nove. Pri tome vodite računa o ispravnoj polarnosti (+/-) i usmjeravanju baterija sukladno natpisu na poklopcu pretinca za baterije [2a](#).
- Zatvorite poklopac pretinca za baterije [2a](#).

Napomena: Ako je laserski mlaz preslab ili više nije vidljiv, potrebno je zamijeniti baterije.

● Postavljanje proizvoda

Proizvod možete rabiti sa stalkom ili bez stalka. Za pričvršćivanje i usmjeravanje na stalku postupite na slijedeći način:

- Zavrnite stalak [3] pomoću vijka s navojem [3a] potpuno u navoj [10] na donjoj strani kućišta. Provjerite da li vijak čvrsto i sigurno drži.
- Rasklopite nogare stalka [3].
- Postavite proizvod na željenu površinu i usmjerite ga.
- Za usmjeravanje, otpustite zaporni vijak [4] na stalku [3], okretanjem u suprotnome smjeru vrtnje kazaljke sata.

- Okrećite i pregibajte sada kućište, sve dok se mjehurići u obim libelama [1] i [5] nalaze točno u sredini između dviju crta (vidi sl. B).

Napomena: Uključite osvjetljenje za libele pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje (osvjetljenje) [8], ako nije dovoljno osvjetljeno.

- Nakon toga učvrstite položaj kućišta, na način da zavijete zaporni vijak [4] na stalku u smjeru vrtnje kazaljke sata.

Napomena: Ukoliko promijenite položaj proizvoda nakon usmjeravanja, morate provjeriti da li je proizvod potrebno ponovno usmjeriti.

- Stalak nije namijenjen za držanje tereta. Stoga ništa ne stavljajte na proizvod, ako je pričvršćen na stalku. Niti ne pritišćite proizvod.
- Vodite računa o tome, da ne savijete nogare stalka.

● Opsluživanje

⚠ UPOZORENJE! Ne gledajte izravno u laserski mlaz odnosno u laserske otvore [6]. U slučaju nepostojećeg uklopnog refleksa, prijeti opa-

snost od oštećenja očiju. Svjesno zatvorite oko i smjesta okrenite glavu u suprotnome smjeru mlaza, ako Vas laserska zraka pogodi u oko.

● Uporaba sa stalkom

- Postavite proizvod na željenom mjestu i usmjerite ga sukladno opisu u članku „Postavljanje proizvoda“.
- Uključite proizvod sa sklopkom za uključivanje/isključivanje (laserski mlaz) [7]. Proizvod projicira na zid dvije laserske zrake koje se križaju.
Napomena: pomoću sklopke za odabiranje lasera [11] možete birati između funkcije linije „LINE“ ili funkcije križne linije „CROSS“ (vidi sl. C).
- Ako se laserski mlaz ne nalazi točno na potrebnoj visini, možete si pripomoći sa stolarskim metrom ili drugom, prikladnom mjernom napravom, kako bi ucrtali točku na okomitoj i vodoravnoj crti na zidu. Za to unesite utvrđeni razmak do laserske zrake gdje želite ponovno. Pri tome vodite računa na točno okomito usmjerenje Vašeg mjernog alata i pripomozite si ukoliko je potrebno razuljom.
- Isključite proizvod nakon svake uporabe sa sklopkom za uključivanje/isključivanje (laserski mlaz) [7].

● Uporaba bez stalka

- Držite proizvod sa širom stranom na zidu.
- Uključite proizvod sa sklopkom za uključivanje/isključivanje (laserski mlaz) [7].
Napomena: Uključite osvjetljenje za libele pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje (osvjetljenje) [8], ako nije dovoljno osvijetljeno.

- Usmjerite proizvod tako, da se mjehurići u obim libelama **1** i **5** nalaze točno u sredini između dviju crta (vidi sl. B).
- Druga osoba sada može ucrtati željene točke.
- Isključite proizvod nakon svake uporabe sa sklopkom za uključivanje/isključivanje (laser-ski mlaz) **7**.

Napomena: proizvod raspolaže sa dva magnetna **9**. Stoga ga možete postaviti na površine koje privlače magnetske predmete (npr. željezne police).

Napomena: Elektrostatsko pražnjenje može uzrokovati pogreške u radu. Ako dođe do takve pogreške u radu, nakratko izvadite bateriju i ponovno je vratite.

● Održavanje, čišćenje i njega

Proizvod nije potrebno održavati, osim zamjene baterije.

- Čistite proizvod samo izvana mekanom, lagano navlaženom krpom. Ne koristite ni u kojem slučaju tekućine kao ni sredstva za čišćenje, jer bi isti mogli oštetiti proizvod.
- Čistite lasersku optiku mekim kistom.
- Skladištite proizvod na što je više moguće suhom mjestu bez prašine.
- Izvadite baterije i čuvajte ih odvojeno, ako dulje vrijeme ne koristite proizvod.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, postupite prema sljedećim uputama:

- o Pripremite račun i broj artikla za sve upite (IAN 516651_2510) kao dokaz o kupnji.
- o Broj artikla naći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, ugraviran na proizvodu, naslovnici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- o Ako se pojave pogreške u funkcioniranju ili neki drugi nedostaci, najprije telefonski ili putem elektronske pošte kontaktirajte servisni odjel neveden u nastavku.
- o Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete zatim, uz prilaganje dokaza o kupnji (računa) i navođenje informacija o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio, bez vaših troškova poštarine poslati na adresu servisa koju ste dobili.

o



Na parkside-diy.com možete vidjeti i preuzeti ove i mnoge druge priručnike. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN)

516651_2510 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 805933

Obrazac za kontakt na parkside-diy.com

IAN 516651_2510



Srpska oznaka sukladnosti

Legenda korišćenih piktograma.....	Strana 102
Uvod.....	Strana 103
Namenska upotreba.....	Strana 104
Opis delova	Strana 104
Sadržaj pakovanja.....	Strana 104
Tehnički podaci	Strana 105
Bezbednosna uputstva.....	Strana 105
Upozorenje! Opasnost od povreda usled laserskih zraka!.....	Strana 107
Sigurnosna uputstva za baterije/ akumulatore	Strana 108
Puštanje u rad	Strana 109
Umetanje/zamena baterija	Strana 109
Postavljanje proizvoda	Strana 109
Rukovanje	Strana 110
Upotreba sa stativom.....	Strana 111
Upotreba bez stativa.....	Strana 111
Održavanje, čišćenje i nega	Strana 112
Odlaganje	Strana 112
Garancija.....	Strana 113
Postupak garancije	Strana 113
Servis	Strana 114
Garancija/Garantni List	Strana 115

Legenda korišćenih piktograma

	Pročitajte uputstva!
	Imajte na umu upozorenja i bezbednosna uputstva!
	Uklj. baterije
	Istosmerna struja/istosmerni napon
	Osvetljenje UKLJ./ISKLJ.
	Laserski zrak UKLJ./ISKLJ.
	Prikaz osvetljenja (LED dioda se ne može zameniti.)
	Zaštitite se od laserskog zračenja!
	Ne gledajte u zrak lasera!
	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje
	Držite van domašaja dece
	Ne bacati u vatru
	Nemojte pogrešno umetati
	Nemojte deformisati ili oštećivati

Legenda korišćenih piktograma	
	Nemojte otvarati/rastavljati
	Ne mešajte različite vrste i brendove
	Ne mešajte korištene baterije sa novima
	Nemojte puniti
	Držite baterije dalje od vode i prekomerne vlage.
	Nemojte kratko spajati
	Obratite pažnju na pravilno umetanje
	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.

Laserska libela

● Uvod

Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sa-
drži važna bezbednosna uputstva, uputstva za
upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda
upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i
bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako
je opisano i za navedene oblasti primene. Pre-
dajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda
trećem licu.

● Namenska upotreba

Proizvod služi kao merni uređaj i služi za horizontalno i vertikalno poravnanje objekata, npr. slika ili nameštaja. Merenje se vrši putem laserskog zraka i libele. Proizvod je pogodan samo za upotrebu u zatvorenim prostorijama na normalnoj sobnoj temperaturi. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

● Opis delova

- 1 Libela
- 2 Odeljak za baterije
- 2a Poklopac odeljka za baterije
- 3 Stativ sa kuglastom glavom
- 3a Zavrtanj sa navojem
- 4 Zavrtanj za zaključavanje
- 5 Libela
- 6 Otvori za laserski zrak
- 7 Prekidač za uključivanje/isključivanje (laserski zrak)
- 8 Prekidač za uključivanje/isključivanje (osvetljenje)
- 9 Položaji magneta
- 10 Navoj
- 11 Prekidač za izbor lasera (funkcija unakrsne linije „CROSS”/funkcija linije „LINE”)

● Sadržaj pakovanja

- 1 x Laserska libela
- 1 x Stativ
- 2 x Baterije 1,5V --- , AAA/LR03
- 1 x Uputstvo za upotrebu

● Tehnički podaci

Klasa lasera:	2
Preciznost:	+/- 1 mm/m
Napajanje:	2 x Baterije 1,5V==, AAA/LR03
Visina:	do 2000m
Temperatura okoline:	-5°C – 40°C vlažnost vazduha do 80 %
Radni prostor:	do 2 m
Max. visina laserske projekcije (uklj. stativ):	23 cm



Bezbednosna uputstva

SAČUVAJTE SVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I INSTRUKCIJE U SLUČAJU NAKNADNIH PITANJA!

-  Decu držite stalno podalje od ambalažnog materijala. Proizvod nije igračka.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom upotrebom i opasnostima povezanim sa rukovanjem proizvodom. Deca ne smeju da se igraju

sa ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.

⚠ OPREZ! OPASNOST OD POVREDE! Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.

- Kontrolišite da li su svi delovi pravilno instalirani. U slučaju nepravilne montaže postoji opasnost od povrede.
- Ne izlažite proizvod:
 - ekstremnim temperaturama,
 - jakim vibracijama,
 - teškim mehaničkim opterećenjima,
 - direktnom sunčevom svetlu,
 - vlazi.

U suprotnom, proizvod može da se ošteti.

- Izvadite bateriju ako dođe do kvara ili ako je proizvod oštećen. U suprotnom postoji rizik od slučajnog uključivanja lasera. To može dovesti do trajnog oštećenja očiju.

⚠ UPOZORENJE! Nikada ne otvarajte kućište proizvoda. Povrede i oštećenja na proizvodu mogu biti posledica. Dozvolite da popravke vrši samo kvalifikovani električar.

- Ne koristite proizvod na mestima na kojima postoji opasnost od vatre ili eksplozije, npr. u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova.
- Svako podešavanje za povećanje snage lasera je zabranjeno.
- Ako je libela oštećena, izbegavajte bilo koji kontakt sa tečnošću u libeli. Ukoliko ipak dođe do kontakta, molimo obratite pažnju na sledeća uputstva. Mere prve pomoći pri:
KONTAKTU SA KOŽOM: Odmah čistite zahvaćeno područje sa dosta sapuna i vode najmanje 15 minuta. Ako iritacija kože traje, potražite medicinsku pomoć.

KONTAKTU SA OČIMA: Odmah isperite zahvaćeno oko sa dosta vode najmanje 15 minuta.

Pri tome držite oko otvorenim pomoći palca i kažiprsta. Odmah se obratite lekaru.

UDISANJU: Odmah se pobrinite da bude dovoljan dovod svežeg vazduha. U slučaju problema sa disanjem, snabdejte se čistim kiseonikom.

KONTAKT SA USNOM DUPLJOM: Odmah isperite usnu duplju sa puno vode ako je osoba u svesnom stanju. Odmah se obratite lekaru.



Upozorenje! Opasnost od povreda usled laserskih zraka!

⚠ UPOZORENJE! Nikad ne gledajte direktno u laserski zrak, odn. u otvor. Ako ne postoji refleks zatvaranja, to može dovesti do trajnog oštećenja očiju.

- Nikada ne usmeravajte laserski zrak direktno u oči ljudi ili životinja.
- Svesno zatvorite oko i odmah okrenite glavu od zraka ako vas laserski zrak pogodi u oko.
- Čuvajte proizvod van domašaja dece. Deca često potcenjuju moguće opasnosti proizvoda.
- Nikada ne usmeravajte laserski zrak na objekte koji mogu da reflektuju svetlost. Čak i kratak kontakt očima sa laserskim zrakom može dovesti do oštećenja očiju.
- Uvek isključite laserski zrak ako ostavite proizvod bez nadzora.



Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može dovesti do opekotina ili perforacija na mekom tkivu a samim tim i do smrti. 2 sata nakon gutanja može doći do teških opekotina.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako baterije/akumulator iscuri izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bistrom vodom i potražite pomoć lekara!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurele ili oštećene baterije/akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- Odvojite baterije/akumulatore u slučaju curenja odmah iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.

- Koristite baterije/akumulatore samo istog tipa. Ne mešajte stare baterije/akumulatore sa novim!
- Izvadite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vremena.

Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/akumulatora!
- Baterije/akumulatore postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/akumulatoru i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivu bateriju i odeljak za baterije pre umetanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapićem za uši.
- Odmah uklonite baterije/akumulatore koje su pri kraju iz proizvoda.

● Puštanje u rad

● Umetanje/zamena baterija (vidi sl. A)

- Isključite proizvod.
 - Otvorite poklopac odeljka za baterije [2a](#).
 - Umetnite 2 x baterije od 1,5 V , AAA ili zamenite istrošene baterije novim. Pri tome obratite pažnju na pravilan polaritet (+/-) i orijentaciju baterija prema natpisu na poklopcu odeljka za baterije [2a](#).
 - Zatvorite poklopac odeljka za baterije [2a](#).
- Napomena:** Ako laserski zrak postane suviše slab ili više nije vidljiv, morate zameniti baterije.

● Postavljanje proizvoda

Proizvod možete koristiti sa ili bez stativa. Da biste pričvrstili i poravnali stativ postupite na sledeći način:

- Stativ [3] zavrtnite pomoću zavrtnja sa navojem [3a] do kraja u navoj [10] na donjoj strani kućišta. Proverite da li je zavrtnaj zategnut i stoji čvrsto.
- Rasklopite nogare stativa [3].
- Postavite proizvod na željenu površinu i poravnajte ga.
- Za poravnanje, otpustite zavrtnaj za zaključavanje [4] na stativu [3] okrećući ga u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu.
- Sada okrenite i nagnite kućište sve dok se mehurići vazduha u libelama [1] i [5] ne centriraju tačno između dve oznake (vidi sl. B).

Napomena: Uključite osvetljenje za libele pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (osvetljenje) [8] ako uslovi osvetljenja nisu dovoljni.

- Zatim fiksirajte položaj kućišta pritezanjem zavrtnja za zaključavanje [4] na stativu u smeru kazaljke na satu.

Napomena: Ako promenite položaj proizvoda nakon poravnanja, moraćete da proverite da li je proizvod potrebno ponovo poravnati.

- Stativ nije pogodan za prihvatanje tereta. Stoga, ne stavljajte ništa na proizvod kada je pričvršćen na stativ. Nemojte vršiti pritisak na proizvod.
- Pazite da ne savijete noge stativa.

● Rukovanje

- ⚠ **UPOZORENJE!** Nikad ne gledajte direktno u laserski zrak, odn. u otvore za laserski zrak [6]. Ako ne postoji refleks zatvaranja, to može dovesti do trajnog oštećenja očiju. Svesno zatvorite oko i odmah okrenite glavu od zraka ako vas laserski zrak pogodi u oko.

● Upotreba sa stativom

- Postavite proizvod na željeno mesto i poravnajte ga kako je opisano u poglavlju „Postavljanje proizvoda”.
- Uključite proizvod pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (laserski zrak) [7]. Proizvod projektuje dva laserska zraka koja se ukrštaju na zid.

Napomena: Pomoću prekidača za izbor lasera [11] možete birati između funkcije linije „LINE” ili funkcije ukrštene linije „CROSS” (vidi sl. C).

- Ako laserski zrak nije tačno na željenoj visini, možete koristiti stolarski metar ili drugi odgovarajući merni uređaj za označavanje tačaka na vertikalnoj i horizontalnoj liniji na zidu. Da biste to uradili, držite određenu udaljenost do laserskog zraka, gde je to poželjno. Pri tome obratite pažnju na jedno precizno, vertikalno poravnanje Vašeg mernog alata i, ako je potrebno, koristite libelu.
- Isključite proizvod nakon svake upotrebe pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (laserski zrak) [7].

● Upotreba bez stativa

- Držite proizvod širokom stranom prema zidu.
- Uključite proizvod pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (laserski zrak) [7].

Napomena: Uključite osvetljenje za libele pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (osvetljenje) [8] ako uslovi osvetljenja nisu dovoljni.

- Poravnajte proizvod tako da se mehurići vazduha u libelama [1] i [5] centriraju tačno između dve oznake (vidi sl. B).
- Druga osoba sada može da označi željene tačke.

- Isključite proizvod nakon svake upotrebe pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (laserski zrak) [7].

Napomena: Proizvod ima dva magneta [9]. Stoga ga možete pričvrstiti na površine koje privlače magnetne objekte (npr. željezne police).

Napomena: Elektrostatična pražnjenja mogu dovesti do funkcionalnih smetnji. Prilikom takvih funkcionalnih smetnji izvadite baterije na kratko i iste ponovo stavite.

● Održavanje, čišćenje i nega

Proizvod ne zahteva održavanje osim zamenu baterija.

- Proizvod čistite samo spolja sa mekanom, lagano navlaženom krpom. Nikako ne koristite tečnosti i sredstva za čišćenje pošto oni oštećuju proizvod.
- Očistite lasersku optiku mekom četkicom.
- Skladištite proizvod da uvek bude suv i bez prašine.
- Izvadite baterije i čuvajte ih odvojeno ako nećete koristiti proizvod duže vreme.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b)

sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen u kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatora i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatora na opštinsku deponiju.

● Garancija

● Postupak garancije

Da bismo vam garantovali brzu obradu vašeg slučaja, obratite pažnju na sledeća uputstva:

- o Za sva pitanja držite pripravnim račun i broj artikla (IAN 516651_2510) kao dokaz o kupovini.

- o Broj artikla pronađite na tipskoj pločici proizvoda, na gravuri proizvoda, na početnoj strani Vašeg uputstva (donji levi ugao) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- o Ukoliko se pojave greške na funkcijama ili neki dugi nedostaci, kontaktirajte navedeno servisno odeljenje telefonski ili putem e-pošte.
- o Neispravan proizvod možete, uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni račun) i navodu o tome u čemu se ogleda nedostatak i kada je do njega došlo, poslati bez troškova poštarine na navedenu adresu servisa.

o



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu.

Unošenjem broja artikla (IAN) 516651_2510 možete otvoriti uputstvo za upotrebu za vaš proizvod.

● Servis



Servis Srbija

Tel.: 0800 801807

Kontakt formular na parkside-diy.com

IAN 516651_2510



Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Laserska libela
Model:	HG13103
IAN/Serijski broj:	516651_2510/PLW A6
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	 datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

**Легенда на употребените
пиктограми**Страница 120

ВоведСтраница 121
Наменета употребаСтраница 122
Опис на деловитеСтраница 122
Опсег на испоракаСтраница 123
Технички податоциСтраница 123

Безбедносни упатстваСтраница 124
Предупредување! Опасност од
повреда од ласерски зраци!.....Страница 126
Безбедносни упатства за
батерии/акумулаториСтраница 126

Пуштање во употреба.....Страница 128
Ставање/замена на батерииСтраница 128
Поставување на производотСтраница 128

РакувањеСтраница 130
Употреба со стативСтраница 130
Употреба без стативСтраница 131

**Одржување, чистење
и нега**Страница 131

Одлагање.....Страница 132

ГаранцијаСтраница 133
Постапка во случај на
гаранцијаСтраница 134
Сервис.....Страница 135

Легенда на употребените пиктограми

	Прочитајте ги упатствата!
	Почитувајте ги предупредувањата и безбедносните упатства!
	Вкл. батерии
	Еднонасочна струја/напон
 ON/OFF	Осветлување, ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ
 ON/OFF	Ласер, ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ
	Индикатор за осветлување (LED диодата не може да се замени.)
	Заштитете се од ласерско зрачење!
	Никогаш не гледајте директно во ласерскиот зрак!
	Безбедносни упатства Упатства за ракување
	Да се чува надвор од дофат на деца
	Не фрлајте во оган
	Не ставајте наопаку

Легенда на употребените пиктограми	
	Не деформирајте/оштетувајте
	Не отворајте/расклопувајте
	Не мешајте различни типови и брендови
	Не мешајте нови и користени батерии
	Не полнете
	Држете ги батериите подалеку од вода и вишок на влага.
	Не предизвикувајте краток спој
	Внимавајте на правилно поставување
	Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.

Ласерска васервага

● Вовед

Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со

сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Наменета употреба

Производот служи како уред за мерење и е наменет за хоризонтално и вертикално порамнување на предмети, како на пр. слики или мебел. Мерењето се врши со помош на ласерски зрак и либелите. Производот е наменет само за употреба во затворени простории, на нормална собна температура. Производот не е наменет за комерцијална употреба.

● Опис на деловите

- 1 Либела
- 2 Преграда за батерии
- 2a Капаче на преградата за батерии
- 3 Статив со топчеста глава
- 3a Завртка со навој
- 4 Завртка за затегање
- 5 Либела
- 6 Отвори за ласерски зрак
- 7 Прекинувач за вклучување/исклучување (ласерски зрак)
- 8 Прекинувач за вклучување/исклучување (осветлување)
- 9 Позициите на магнетите
- 10 Навој
- 11 Прекинувач за избор на ласер (функција за вкрстени линии „CROSS“/функција за линија „LINE“)

● Опсег на испорака

1 x ласерска либела

1 x статив

2 x батерии 1,5V $\equiv$, AAA/LR03

1 x упатство за употреба

● Технички податоци

Класа на ласер: 2

Точност: +/- 1 mm/m

Напојување: 2 x батерии 1,5V $\equiv$,
AAA/LR03

Надморска височина: до 2000 m

Температура на
околината: -5°C–40°C Влажност
на воздухот до 80 %

Работна површина: до 2 m

Максимална висина

на ласерска

проекција (вкл. статив): 23 cm





Безбедносни упатства

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУ-
ПРЕДУВАЊА И ИНСТРУКЦИИ ЗА ВО ИДНИНА!

-  Држете ги децата секогаш подалеку од материјалот за пакување. Производот не е играчка.
- Овој производ може да го користат деца од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! ОПАСНОСТ ОД ПО-ВРЕДА!

- Не го користете производот, ако забележите какви било оштетувања.
- Проверете дали сите делови се правилно монтирани. Постои опасност од повреди поради неправилна монтажа.
 - Не го изложувајте производот:
 - на екстремни температури,
 - на силни вибрации,
 - на големи механички оптоварувања,
 - на директна сончева светлина,
 - на влага.
- Во спротивно, постои ризик од оштетување на производот.
- Отстранете ги батериите ако производот не работи правилно или е неисправен. Во спротивно, постои опасност од ненамерно

вклучување на ласерот. Ова може да доведе до трајно оштетување на очите.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не го отворајте куќиштето на производот. Може да дојде до повреди и оштетување на производот. Поправките треба да ги извршува само квалификуван електричар.

- Не го користете производот на места каде постои опасност од пожар или експлозија, на пр. во близина на запаливи течности или гасови.
- Забрането е секакво прилагодување за појачување на моќноста на ласерот.
- Ако либелата се оштети, избегнувајте каков било контакт со течноста во неа. Доколку дојде до контакт, задолжително земете ги предвид следните упатства. Мерки за прва помош при:

КОНТАКТ СО КОЖАТА: Веднаш исчистете ја засегнатата област најмалку 15 минути со многу сапун и вода. Консултирајте се со лекар ако иритацијата на кожата продолжи.

КОНТАКТ СО ОЧИТЕ: Веднаш исплакнете го засегнатото око со многу вода најмалку 15 минути. Притоа, држете го окото отворено со палецот и показалецот. Веднаш побарајте лекарска помош.

ВДИШУВАЊЕ: Веднаш обезбедете соодветен довод на свеж воздух. Применете чист кислород ако има потешкотии со дишењето.

КОНТАКТ СО УСНАТА ШУПЛИНА: Доколку лицето е свесно, веднаш исплакнете ја усната шуплина со многу вода. Веднаш побарајте лекарска помош.



Предупредување! Опасност од повреда од ласерски зраци!

- ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не гледајте директно во ласерскиот зрак одн. во неговиот отвор. Отсуството на рефлекс за затворање може да доведе до трајно оштетување на окото.
- Никогаш не го насочувајте ласерскиот зрак директно кон очите на луѓе или животни.
 - Ако ласерскиот зрак го погоди вашето око, свесно затворете го окото и веднаш свртете ја главата подалеку од зракот.
 - Чувајте го производот подалеку од дофат на деца. Децата често ги потценуваат потенцијалните опасности од производите.
 - Никогаш не го насочувајте ласерскиот зрак кон предмети што рефлектираат светлина. Дури и краток контакт може да предизвика оштетување на очите.
 - Секогаш исклучувајте го ласерскиот зрак кога го оставате производот без надзор.



Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.

■



ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!

Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се

наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.

- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

Ризик од истекување на батерии/акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите, како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!

■ **НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!**



- Истечени или оштетени батерии/акумулатори можат при допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.
- Во случај на истекување на батериите/акумулаторите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
 - Користете само батерии/акумулатори од ист тип. Не мешајте стари батерии/акумулатори со нови!
 - Отстранете ги батериите/акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/акумулатор!
- Вметнете ги батериите/акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-) на батеријата/акумулаторот и на производот.
- Исчистете ги контактите на батеријата/акумулаторот и во одделот за батерии пред вметнување со сува, безвлакнеста крпа или памучно стапче за уши!
- Отстранете ги истрошените батерии/акумулатори веднаш од производот.

● Пуштање во употреба

● Ставање/замена на батерии (видете сл. А)

- Исклучете го производот.
- Отворете го капачето на преградата за батерии [2a](#).
- Вметнете 2 батерии од 1,5V===, AAA или заменете ги искористените батерии со нови. Притоа, обратете внимание на точниот поларитет (+/-) според ознаките на капачето на преградата за батерии [2a](#).
- Затворете го капачето на преградата за батерии [2a](#).

Забелешка: Ако ласерскиот зрак стане премногу слаб или повеќе не е видлив, треба да ги замените батериите.

● Постапување на производот

Можете да го користите производот со или без статив. Продолжете на следниот начин за

да го прикачите и усогласите уредот на стативот:

- Навртете го стативот [3] целосно во навојот [10] на долната страна од куќиштето со завртката со навој [3a]. Проверете дали завртката е затегната и безбедно прицврстена.
- Расклопете ги ногарките на стативот [3].
- Поставете го производот на посакуваната површина и порамнете го.
- За порамнување, олабавете ја завртката за затегање [4] на стативот [3] со вртење спротивно од стрелките на часовникот.
- Сега вртете го и навалувајте го куќиштето сè додека воздушните меурчиња во либелите [1] и [5] не дојдат точно во средината помеѓу двете линии (видете сл. B).

Забелешка: Доколку има услови на слаба светлина, вклучете го осветлувањето за либелите со прекинувачот за вклучување/исклучување (осветлување) [8].

- Потоа, фиксирајте ја положбата на куќиштето со затегнување на завртката за затегање [4] на стативот во насока на стрелките на часовникот.

Забелешка: Ако ја промените положбата на производот по порамнувањето, мора да проверите дали производот треба повторно да се порамни.

- Стативот не е погоден за носење товари. Затоа, не оставајте ништо врз производот кога е монтиран на стативот. Не применувајте притисок на производот.
- Внимавајте да не ги свиткате ногарките на стативот.

● Ракување

- ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не гледајте директно во ласерскиот зрак одн. во отворите [6]. Отсуството на рефлекс за затворање може да доведе до трајно оштетување на окото. Ако ласерскиот зрак го погоди вашето око, свесно затворете го окото и веднаш свртете ја главата подалеку од зракот.

● Употреба со статив

- Поставете го производот на посакуваната локација и порамнете го како што е опишано во поглавјето „Поставување на производот“.
- Вклучете го производот со прекинувачот за вклучување/исклучување (ласерски зрак) [7]. Производот проектира два вкрстени ласерски зраци на сидот.

Забелешка: Со прекинувачот за избор на ласер [11], можете да изберете помеѓу функцијата за линија „LINE“ или функцијата за вкрстена линија „CROSS“ (видете сл. C).

- Ако ласерскиот зрак не е на потребната висина, можете да употребите метро или друг соодветен уред за мерење, за да означите точки на вертикална и хоризонтална линија на сидот. Внесете го определеното растојание до ласерскиот зрак каде што сакате. Притоа проверете дали вашиот уред за мерење е прецизно и вертикално порамнет и користете либела доколку е потребно.
- Исклучете го производот по секоја употреба, со прекинувачот за вклучување/исклучување (ласерски зрак) [7].

● Употреба без статив

- Држете го производот со широката страна потпрена на сидот.
- Вклучете го производот со прекинувачот за вклучување/исклучување (ласерски зрак) [7].

Забелешка: Вклучете го осветлувањето за либелите со прекинувачот за вклучување/исклучување (осветлување) [8] ако нема доволно светлина.

- Порамнете го производот додека воздушните меурчиња во либелите [1] и [5] не дојдат точно во средината помеѓу двете линии (видете сл. В).
- Второ лице сега може да ги означи посакуваните точки.
- Исклучете го производот по секоја употреба, со прекинувачот за вклучување/исклучување (ласерски зрак) [7].

Забелешка: Производот има два магнети [9]. Затоа, можете да го прикачите на површини што привлекуваат магнетни предмети (на пример, железни полици).

Забелешка: Електростатските празнења може да предизвикаат дефекти. Во случај на такви функционални проблеми, отстранете ја батеријата за кратко време и повторно вметнете ја.

● Одржување, чистење и нега

Производот не бара одржување, освен замена на батериите.

- Чистете го производот само однадвор со мека, малку навлажнета крпа. Во никој

случај не треба да користите течности или средства за чистење, бидејќи тие ќе го оштетат производот.

- Исчистете ја ласерската оптика со мека четка.
- Доколку е можно, чувајте го производот на суво место без прашина.
- Отстранете ги батериите и чувајте ги одделно ако нема да го користите производот подолг временски период.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и

нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

Дефектните или искористени батерии/акумулатори мора да се рециклираат. Вратете ги батериите/акумулаторите и/или производот преку понудените собирни места.



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Батериите/акумулаторите не смеат да се фрлаат со комуналниот отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, вратете ги искористените батерии/акумулатори на комунално собирачко место.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кревки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

- Ве молиме за сите прашања да ги чувате фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 516651_2510) како доказ за купување.
- Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето

упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

- Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.
- Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.



На parkside-diy.com можете да ги прегледате и преземете ова и многу други прирачници. Со овој QR-код директно ќе пристапите на parkside-diy.com. Изберете ја вашата држава и пребрајте ги упатствата

за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот (IAN) 516651_2510 ќе пристапите до упатството за употреба за Вашиот производ.

● Сервис

МК Северна Македонија

Тел.: 080097198

Контакт формулар на parkside-diy.com

IAN 516651_2510

CE **AA** Српски знак за сообразност

Legjenda e piktogrameve

të përdorurFaqe 137

Hyrje.....Faqe 138

Përdorimi sipas qëllimit.....Faqe 139

Përshkrimi i pjesëveFaqe 139

Përmbajtja e paketësFaqe 139

Të dhënat teknike.....Faqe 140

Udhëzime sigurieFaqe 140

Paralajmërim! Rrezik lëndimi nga
rrezet e lazerit!.....Faqe 142

Udhëzime sigurie për bateritë/
akumulatorëtFaqe 143

Vënia në funksionFaqe 144

Vendosja/ndërrimi i bateriveFaqe 144

Vendosja e produktit.....Faqe 145

FunksioniFaqe 146

Përdorimi me tripodFaqe 146

Përdorimi pa tripodFaqe 147

Mirëmbajtja, pastrimi dhe

kujdesiFaqe 147

AsgjësimiFaqe 148

Garancia.....Faqe 149

Trajtimi në rast të garancisëFaqe 150

Shërbimi.....Faqe 151

Legjenda e piktogrameve të përdorur

	Lexoni udhëzimet!
	Mbani parasysh udhëzimet e paralajmërimit dhe sigurisë!
	Përfshin bateritë
	Rrymë/tension i drejtpërdrejtë
 ON/OFF	Ndriçimi NDEZUR/FIKUR
 ON/OFF	Rrezja e lazerit NDEZUR/FIKUR
	Treguesi i ndriçimit (LED-i nuk mund të zëvendësohet.)
	Mbroni veten nga rrezatimi i lazerit!
	Mos shikoni në rrezen e lazerit!
	Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi
	Mbajeni larg fëmijëve
	Mos e hidhni në zjarr
	Mos e vendosni gabimisht
	Mos e deformoni/dëmtoni

Legjenda e piktogrameve të përdorur

	Mos e hapni/ndani
	Mos përzieni lloje dhe marka të ndryshme me njëra-tjetrën
	Mos i përzini bateritë e reja dhe të përdorura me njëra-tjetrën
	Mos e karikoni
	Mbani bateritë larg ujit dhe lagështisë së tepërt.
	Mos shkaktoni qark të shkurtër
	Kujdesuni për vendosjen e saktë
	Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.

Niveluese me lazer

● Hyrje

Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e

përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● Përdorimi sipas qëllimit

Produkti shërben si pajisje matëse dhe është i destinuar për rregullimin horizontal dhe vertikal të objekteve, p.sh. të figurave ose mobiljeve. Matja kryhet përmes rrezes së lazerit dhe libelave. Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim në ambiente të mbyllura dhe në temperaturë normale të dhomës. Ky produkt nuk është i destinuar për përdorim komercial.

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Libelë
- 2 Kutia e baterive
- 2a Kapaku i kutisë së baterive
- 3 Tripod me kokë sferike
- 3a Vidë me fileto
- 4 Vidë fiksuese
- 5 Libelë
- 6 Hapjet për rrezen e lazerit
- 7 Butoni i ndezjes/fikjes (rreze e lazerit)
- 8 Butoni i ndezjes/fikjes (ndriçimi)
- 9 Pozicionet e magnetëve
- 10 Fileto
- 11 Buton i përzgjedhjes së lazerit (funksioni i vijave kryq „CROSS“/funksioni i vijave „LINE“)

● Përmbajtja e paketës

- 1 x matës niveli i lazerit
- 1 x tripod

2 x bateri 1,5 V ===, AAA/LR03

1 x manual përdorimi

● Të dhënat teknike

Klasa e lazerit:	2
Saktësia:	+/- 1 mm/m
Furnizimi me energji:	2 x bateri 1,5V===, AAA/LR03
Lartësia:	deri në 2000 m
Temperatura e ambientit:	-5 °C–40 °C, lagështia e ajrit: deri në 80 %
Fusha e punës:	deri në 2 m
Lartësia maksimale e projektimit të lazerit (përfshirë tripodin):	23 cm



Udhëzime sigurie

**RUAJINI TË GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË
DHE INSTRUKSIONET PËR TË ARDHMEN!**

-  Mbani fëmijët gjithmonë larg materialit të paketimit. Produkti nuk është lodër.
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga personat me aftësi fizike, shqisore ose mendore të kufizuara, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, vetëm nëse ata

mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

⚠ KUJDES! RREZIK LËNDIMI! Mos e përdorni produktin nëse konstatoni ndonjë dëmtim.

- Kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë montuar si duhet. Instalimi i gabuar mund të rezultojë në lëndime.

- Mos e ekspozoni produktin:

- ndaj temperaturave ekstreme,
- ndaj dridhjeve të forta,
- ndaj ngarkesave të forta mekanike,
- ndaj rrezatimit të drejtpërdrejtë të diellit,
- ndaj lagështisë.

Përndryshe rrezikohet dëmtimi i produktit.

- Hiqni bateritë në rast problemesh ose nëse produkti është i dëmtuar. Përndryshe ekziston rreziku që lazeri të aktivizohet pa qëllim. Kjo mund të shkaktojë dëmtime të përhershme të syve.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos hapni asnjëherë mbështjellësen e produktit. Mund të ndodhin lëndime dhe dëmtime të produktit. Lejoni që riparimet t'i kryejë vetëm një specialist elektrik.

- Mos e përdorni produktin në vende ku ekziston rreziku i zjarrit ose shpërthimit, p.sh. pranë lëngjeve ose gazrave të ndezshëm.
- Çdo rregullim për rritjen e fuqisë së lazerit është i ndaluar.
- Nëse libela është dëmtuar, shmangni çdo kontakt me lëngun që ndodhet brenda libelës. Nëse megjithatë ndodh kontakti, patjetër respektoni këto udhëzime. Masat e ndihmës së parë për:

KONTAKTI ME LËKURËN: Pastroni menjëherë vendin e prekshëm për të paktën 15 minuta me sasi të mjaftueshme sapuni dhe ujë. Nëse iritimi i lëkurës vazhdon, këshillohuni me mjekun.

KONTAKTI ME SYTË: Shpëlajeni menjëherë syrin e prekur për të paktën 15 minuta me shumë ujë. Mbani syrin të hapur duke përdorur gishtin e madh dhe gishtin tregues. Kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.

INHALIMI: Siguroni menjëherë qarkullim të mjaftueshëm të ajrit të pastër. Siguroni oksigjen të pastër në rast problemesh me frymëmarrjen.

KONTAKTI ME GOJËN: Shpëlajeni gojën menjëherë me shumë ujë, nëse personi është në vetëdije. Kërkoni menjëherë ndihmën e një mjeku.



Paralajmërim! **Rrezik lëndimi nga rrezet e lazerit!**

- ⚠ PARALAJMËRIM!** Mos shikoni drejtpërdrejt në rrezen e lazerit përkatësisht në hapjen e lazerit. Nëse refleksi i mbylljes nuk është i pranishëm, kjo mund të shkaktojë dëmtime të përhershme të syve.
- Mos drejtoni asnjëherë rrezen e lazerit drejtpërdrejt në sytë e njerëzve ose kafshëve.
 - Mbyllni me vetëdije syrin dhe ktheni menjëherë kokën larg rrezes, nëse rrezja e lazerit godet syrin.
 - Mbajeni produktin larg fëmijëve. Fëmijët shpesh nënvlerësojnë rreziqet e mundshme nga produktet.
 - Mos drejtoni asnjëherë rrezen e lazerit ndaj objekteve që mund të pasqyrojnë dritën.

Edhe një kontakt i shkurtër vizual mund të shkaktojë dëmtime të syve.

- Gjithmonë fikni rrezen e lazerit kur lini produktin pa mbikëqyrje.



Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gjëllitjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!
- Gjëllitja mund të çojë në djegie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gjëllitjes.
-  **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulatorët. Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.
- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejtpërdrejta të diellit.
- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!



MBANI DOREZA MBROJTËSE!

Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshatshme.

- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Përdorni vetëm bateri/akumulatorë të të njëjtit lloj. Mos i përzieni bateritë/akumulatorët e vjetër me të rinj!
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

Rreziku i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!
- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shteruar nga produkti.

● Vënia në funksion

● Vendosja/ndërrimi i baterive (shih fig. A)

- ☐ Fikni produktin.
- ☐ Hapni kapakun e kutisë së baterive 2a.
- ☐ Vendosni 2 bateri 1,5V $\frac{1}{3}$, AAA përkatësisht ndërroni bateritë e përdorura me të reja.

Kujdesuni për polaritetin e saktë (+/-) sipas shënimit në kapakun e kutisë së baterive [2a].

- Mbyllni kapakun e kutisë së baterive [2a].

Shënim: Nëse rrezja e lazerit dobësohet ose nuk duket më, duhet të ndërroni bateritë.

● Vendosja e produktit

Mund ta përdorni produktin me ose pa tripod. Për të vendosur dhe për rregulluar produktin në tripod, veproni si më poshtë

- Rrotulloni tripodin [3] me vidën me fileto [3a] plotësisht në fileton [10] në pjesën e poshtme të mbështjellëses. Sigurohuni që vida të jetë shtrëngueshëm dhe e sigurt.
- Hapni këmbët e tripodit [3].
- Vendosni produktin në sipërfaqen e dëshiruar dhe përshtateni atë.
- Për të rregulluar drejtimin, lironi vidën fiksuese [4] në tripod [3] duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
- Tani rrotulloni dhe palosni mbështjellësen derisa flluskat e ajrit në libelat [1] dhe [5] të jenë saktësisht në mes të dy vijave shënuese (shih fig. B).

Shënim: Nëse kushtet e ndriçimit nuk janë të mjaftueshme, ndizni ndriçimin për libelat me butonin e ndezjes/fikjes (ndriçimi) [8].

- Më pas fiksoni pozicionin e mbështjellëses duke shtrënguar vidën fiksuese [4] në tripod në drejtim të akrepave të orës.

Shënim: Nëse ndryshoni pozicionin e produktit pas rregullimit, duhet të kontrolloni nëse produkti duhet të rregullohet përsëri.

- Tripodi nuk është i përshtatshëm për mbajtjen e ngarkesave. Prandaj mos vendosni asgjë

- mbi produktin kur ai është i ngjitur në tripod.
Mos ushtroni presion në produkt.
- Kujdesuni që të mos përkulni këmbët e tripodit.

● **Funksioni**

⚠ PARALAJMËRIM! Mos shikoni drejtpërdrejt në rrezën e lazerit përkatësisht në hapjet e lazerit [6]. Nëse refleksi i mbylljes nuk është i pranishëm, kjo mund të shkaktojë dëmtime të përhershme të syve. Mbyllni me vetëdije syrin dhe ktheni menjëherë kokën larg rrezes, nëse rrezja e lazerit godet syrin tuaj.

● **Përdorimi me tripod**

- Vendosni produktin në vendin e dëshiruar dhe përshtateni si përshkruhet në kapitullin „Vendosja e produktit“.
- Ndizni produktin me butonin e ndezjes/fikjes (rreze e lazerit) [7]. Produkti projekton dy rreze lazeri që kryqëzohen në mur.

Shënim: Përmes butonit të përzgjedhjes së lazerit [11] mund të zgjidhni midis funksionit të vijës „LINE“ ose funksionit të vijave kryq „CROSS“ (shih fig. C).

- Nëse rrezja e lazerit nuk ndodhet saktësisht në lartësinë e nevojshme, mund të përdorni një shufër matëse ose një pajisje tjetër të përshtatshme për të shënuar pika në një vijë vertikale dhe një vijë horizontale në mur. Shënoni përsëri distancën e matur nga rrezja e lazerit në vendin e dëshiruar. Kujdesuni që të keni një rregullim të saktë vertikal të veglës suaj matëse dhe, nëse është e nevojshme, përdorni një matës niveli.

- Fikni produktin pas çdo përdorimi me butonin e ndezjes/fikjes (rreze e lazerit) [7].

● Përdorimi pa tripod

- Mbani produktin me anën e gjerë drejt murit.
- Ndizni produktin me butonin e ndezjes/fikjes (rreze e lazerit) [7].

Shënim: Nëse kushtet e ndriçimit nuk janë të mjaftueshme, ndizni ndriçimin për libelat me butonin e ndezjes/fikjes (ndriçimi) [8].

- Rregulloni produktin në mënyrë që flluskat e ajrit në libelat [1] dhe [5] të jenë saktësisht në mes të dy vijave shënuese (shih fig. B).
- Një person tjetër mund të shënojë tani pikët e dëshiruara.
- Fikni produktin pas çdo përdorimi me butonin e ndezjes/fikjes (rreze e lazerit) [7].

Shënim: Produkti ka dy magnetë [9]. Prandaj mund ta vendosni atë mbi sipërfaqe që tërheqin objekte magnetike (p.sh. raftet prej hekuri).

Shënim: Shkarkimet elektrostatiske mund të shkaktojnë ndërprerje në funksionim. Në rast të këtyre çrregullimeve të funksionimit, hiqni për pak kohë baterinë dhe vendoseni përsëri.

● Mirëmbajtja, pastrimi dhe kujdesi

Produkti nuk kërkon mirëmbajtje, përveç ndërrimit të baterive.

- Pastroni produktin vetëm nga jashtë me një leckë të butë, pak të lagur. Në asnjë rast mos përdorni lëngje ose mjete pastrimi, sepse ato mund ta dëmtojnë produktin.

- Pastroni optikën e lazerit me një furçë të butë.
- Ruani produktin sa më të thatë dhe të lirë nga pluhuri.
- Nxirrni bateritë dhe ruajini ato veçmas nëse nuk e përdorni produktin për një kohë të gjatë.

● **Asgjësimi**

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastica/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturi-nat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzoheni në një mënyrë të përsh-tatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të riciklohen. Dorëzoni bateritë/aku-mulatorët dhe/ose produktin në pikat e ofruara të grumbullimit.



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë/akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit si mbetje të veçanta. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb. Prandaj dorëzoni bateritë/akumulatorët e konsumuar në një pikë grumbullimi komunale.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishe në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimi të një kërkesë të garancisë.

Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të përshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● Trajtimi në rast të garancisë

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

- o Ju lutemi mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (IAN 516651_2510) si provë të blerjes për të gjitha kërkesat.
- o Ju lutemi merrni numrin e artikullit nga tabela e tipave në produkt, një gravurë në produkt, faqen e titullit të udhëzimeve tuaja (poshtë majtas) ose nga ngjitësi në anën e pasme ose poshtë produktit.
- o Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.
- o Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është njoftuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (fatura) dhe duke treguar se çfarë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

o



Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR, ju drejtoheni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni shtetin tuaj dhe kërkoni përmes maskës së kërkimit për manualët e përdorimit. Me anë të

numrit të artikullit (IAN) 516651_2510, arrini në manualin e përdorimit për artikullin tuaj.

● Shërbimi



Shërbimi Shqipëri

Formulari i kontaktit në parkside-diy.com

IAN 516651_2510



Shenja serbe e konformitetit

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 153
Introducere	Pagina 154
Utilizare corespunzătoare scopului.....	Pagina 155
Descrierea componentelor.....	Pagina 155
Pachet de livrare	Pagina 155
Specificații tehnice	Pagina 156
Instrucțiuni de siguranță.....	Pagina 156
Avertizare! Pericol de accidentare prin fascicul laser!	Pagina 158
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 159
Punere în funcțiune	Pagina 160
Introducerea/schimbarea bateriilor	Pagina 160
Amplasarea produsului	Pagina 161
Utilizare	Pagina 162
Utilizarea cu trepied	Pagina 162
Utilizarea fără trepied	Pagina 163
Revizie, curățare și întreținere	Pagina 163
Înlăturare	Pagina 164
Garanție	Pagina 165
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 166
Service	Pagina 167

Legenda pictogramelor utilizate

	Citiți instrucțiunile!
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!
	Incl. baterii
	Curent continuu/tensiune continuă
	PORNIT/OPRIT iluminare
	PORNIT/OPRIT fascicul laser
	Afișaj iluminare (LED-ul nu poate fi schimbat.)
	Protejați-vă de razele laser!
	Nu priviți în razele laser!
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manipulare
	Nu păstrați la îndemâna copiilor
	Nu aruncați în foc
	Nu introduceți greșit
	Nu deformați/deteriorați

Legenda pictogramelor utilizate	
	Nu deschideți/dezasamblați
	Nu amestecați tipuri și mărci diferite
	Nu combinați baterii noi și baterii vechi
	Nu încărcați
	Țineți bateriile la depărtare de apă și umiditate în exces.
	Nu scurtcircuitați
	Asigurați o introducere corectă
	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.

Nivelă boloboc cu laser

● Introducere

Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare

indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare corespunzătoare scopului

Produsul este un instrument de măsurare și este destinată alinierii orizontale și verticale a obiectelor, de ex. tablouri sau mobilă. Măsurarea se face prin intermediul fasciculului laser și a nivelelor. Produsul se pretează numai la utilizarea în spațiile închise la o temperatură ambientală normală. Produsul nu este destinat utilizării comerciale.

● Descrierea componentelor

- 1 Nivelă
- 2 Compartiment pentru baterii
- 2a Capacul compartimentului pentru baterii
- 3 Trepied cu cap rotativ
- 3a Șurub filetat
- 4 Șurub de reglare
- 5 Nivelă
- 6 Diafragme pentru fascicul laser
- 7 Comutator pornit/oprit (fascicul laser)
- 8 Comutator pornit/oprit (iluminare)
- 9 Poziționarea magneților
- 10 Filet
- 11 Înterupător cu laser (funcție cruce „CROSS”/sau linie „LINE”)

● Pachet de livrare

- 1 x Nivelă boloboc cu laser
- 1 x Trepied

2x Baterii 1,5V===, AAA/LR03

1x Manual de utilizare

● Specificații tehnice

Clasa laser: 2

Precizie: +/- 1 mm/m

Alimentare cu curent: 2 x baterii 1,5V===, AAA/
LR03

Lungime înălțime: până la 2000m

Temperatura

mediului înconjurător: -5 °C – 40 °C

Umiditatea aerului până
la 80 %

Zonă de lucru:

până la 2 m

Înălțime max.

proiecție laser

(incl. stativ): 23cm



Instrucțiuni de siguranță

**PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR TOATE INDICAȚIILE
DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE!**



Nu păstrați ambalajul la îndemâna
copiilor. Acest produs nu este o
jucărie.

- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

⚠ ATENȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE! Nu folosiți produsul atunci când ați constatat o deteriorare.

- Verificați dacă toate componentele sunt montate corect. În cazul unui montaj incorect există pericol de accidentare.
- Nu expuneți produsul:
 - temperaturilor extreme,
 - vibrațiilor puternice,
 - solicitărilor mecanice puternice,
 - radiației solare directe,
 - umidității.

În caz contrar pot apărea deteriorări ale produsului.

- În caz de deteriorări sau dacă produsul este defect scoateți bateriile. În caz contrar există pericolul ca laserul să se activeze accidental. Acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente.

⚠ AVERTISMENT! Nu deschideți nicio dată carcasa produsului. Urmarea pot fi accidente și deteriorări ale produsului. Dispuneți efectuarea reparațiilor numai de către un electrician calificat.

- Nu utilizați produsul în locuri în care poate exista pericol de incendiu sau de explozii, de ex. în apropierea lichidelor inflamabile sau a gazelor.

- Este interzisă orice fel de setare pentru creșterea puterii laserului.
- Atunci când o nivelă este deteriorată, evitați orice contact cu lichidul din aceasta. În cazul unui contact, respectați următoarele indicații.

Măsurile de prim ajutor la:

CONTACTUL CU PIELEA: Curățați locul afectat imediat pentru cel puțin 15 min. cu mult săpun și multă apă. Dacă iritația pielii persistă consultați un medic.

CONTACTUL CU OCHII: Clătiți ochiul afectat imediat pentru cel puțin 15 min. cu multă apă. În acest timp țineți ochiul deschis cu ajutorul degetului mare și celui arătător. Consultați imediat un medic.

INHALARE: Asigurați suficient aer proaspăt. În caz de probleme respiratorii, alimentați cu oxigen pur.

CONTACT CU CAVITATEA BUCALĂ: Clătiți cavitatea bucală imediat cu multă apă dacă, persoana afectată este conștientă. Consultați imediat un medic.



Avertizare!

Pericol de accidentare prin fascicul laser!



AVERTISMENT! Nu priviți direct în fasciculul laser sau în diafragmă. Dacă nu există un reflex de închidere, acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente.

- Nu îndreptați fasciculul laser direct în ochii oamenilor sau a animalelor.
- Dacă fasciculul laser vă nimerește în ochi, închideți imediat ochii și întoarceți imediat capul de la fasciculul laser.

- Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor. Copii deseori subapreciază pericolele cauzate de produse.
- Nu îndreptați fasciculul laser către obiecte care pot reflecta lumina. Chiar și un scurt contact vizual poate duce la leziuni oculare.
- Dacă lăsați produsul nesupravegheat, opriți în-totdeauna fasciculul laser.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/baterii reîncărcabile

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!

Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorare pot cauza arsuri în cazul

contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare!

- În cazul scurgerii bateriilor, scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu cele noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Oloșiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Punere în funcțiune

● Introducerea/schimbarea bateriilor (vezi figura A)

- Opriți produsul.
- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii **2a**.
- Introduceți 2 baterii 1,5V $\equiv$, AAA, respectiv înlocuiți bateriile uzate cu altele noi. Aveți grijă la polaritate corectă (+/-) conform inscripției

de pe capacul compartimentului pentru baterii [2a].

- Închideți capacul compartimentului pentru baterii [2a].

Indicație: În cazul în care fasciculul laser devine prea slab sau nu mai este vizibil, trebuie să înlocuiți bateriile.

● Amplasarea produsului

Puteți utiliza produsul cu sau fără trepied. Pentru montarea și calarea pe trepied procedați astfel:

- Rotiți trepiedul [3] cu șurubul filetat [3a] complet, în filet [10], pe partea de jos a carcasei. Asigurați-vă că șurubul este strâns și are o poziție sigură.
- Desfaceți picioarele trepiedului [3].
- Așezați produsul pe suprafața dorită și reglați-l.
- Pentru calare învârtiți șurubul de fixare [4] pe trepied [3], în sens antiorar.
- Rotiți și înclinați carcasa, până când bulele de aer din nivele [1] și [5] se află exact în centru, între cele două linii de marcaj (vezi figura B).

Indicație: Porniți iluminarea pentru nivele cu ajutorul comutatorului pornit/oprit (iluminare) [8], în cazul în care condițiile de iluminare nu sunt suficiente.

- Apoi fixați poziția carcasei, prin strângerea șurubului de fixare [4] de trepied în sensul acelor de ceasornic.

Indicație: În caz că schimbați poziția produsului după ce a fost calat, trebuie să verificați, dacă produsul trebuie reglat din nou.

- Trepiedul nu este adecvat încărcării cu greutate. De aceea nu așezați nimic peste produs, atunci când aceasta este așezată pe trepied. Nu exercitați presiune asupra produsului.
- Aveți grijă să nu îndoiți picioarele trepiedului.

● Utilizare

⚠ AVERTISMENT! Nu priviți direct în fasciculul laser sau în diafragme [6]. Dacă nu există un reflex de închidere, acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente. Dacă fasciculul laser vă nimerește în ochi, închideți imediat ochii și întoarceți imediat capul de la fasciculul laser.

● Utilizarea cu trepied

- Așezați produsul în locația dorită și setați-l așa cum este descris în capitolul „Amplasarea produsului”.
- Porniți produsul cu comutatorul pornit/oprit (fascicul laser) [7]. Produsul proiectează pe perete două fascicule laser, care se intersectează.

Indicație: Prin intermediul întrerupătorului cu laser [11] puteți comuta între funcția de linie „LINE” sau cea în cruce „CROSS” (a se vedea fig. C).

- În cazul în care fasciculul laser nu se află exact la înălțimea dorită, puteți să vă ajutați cu un metru sau un alt dispozitiv de măsurare corespunzător, pentru a marca puncte pe o linie verticală și o linie orizontală, pe un perete. Pentru aceasta marcați din nou distanța măsurată de fasciculul laser. Fiți atenți la o orietare verticală exactă a instrumentului dumneavoastră de măsurare, iar dacă este necesar ajutați-vă de un boloboc.
- După fiecare utilizare, opriți produsul cu comutatorul pornit/oprit (fascicul laser) [7].

● Utilizarea fără trepied

- Așezați produsul cu partea lată la perete.
- Porniți produsul cu comutatorul pornit/oprit (fascicul laser) [7].

Indicație: Porniți iluminarea pentru nivele cu ajutorul comutatorului pornit/oprit (iluminare) [8], în cazul în care condițiile de iluminare nu sunt suficiente.

- Aliniați produsul, până când bulele de aer din nivele [1] și [5] se află exact în centru, între cele două linii de marcaj (vezi figura B).
- O a doua persoană poate marca acum punctele dorite.
- După fiecare utilizare, opriți produsul cu comutatorul pornit/oprit (fascicul laser) [7].

Indicație: Produsul are doi magneti [9]. Prin urmare aveți posibilitatea să o atașați de suprafețe, care atrag obiecte magnetice (de ex. rafturi de fier).

Indicație: Descărcările electrostatice pot duce la erori de funcționare. Dacă apar astfel de erori de funcționare, scoateți bateriile pentru scurt timp și apoi introduceți-le la loc.

● Revizie, curățare și întreținere

În afară de schimbarea bateriilor, produsul nu are nevoie de revizie.

- Curățați produsul numai în exterior cu o lavetă moale și ușor umezită. În niciun caz nu folosiți lichide sau substanțe de curățare, deoarece acestea pot deteriora produsul.
- Curățați lentila laserului cu o perie moale.
- Pe cât posibil, depozitați produsul în spații uscate și fără praf.

- Dacă nu folosiți produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile și depozitați-le separat.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați. Înapoiati bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/ acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- o Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 516651_2510) ca dovadă de achiziție.

- o Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța cu tipul de construcție, pe prima pagină a instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate a produsului.
- o În cazul în care, există erori de funcționare sau alte defecte, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail, departamentul de service indicat în continuare.
- o Produsul înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.

o



Pe parkside-diy.com puteți accesa și descărca acest manual și alte manuale. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați prin masca de căutare, instrucțiunile de utilizare. Prin introducerea numărului de

articol (IAN) 516651_2510 ajungeți la instrucțiunea de utilizare a articolului dumneavoastră.

● Service

RO Service România

Tel.: 0800 890605

Formular de contact pe parkside-diy.com

IAN 516651_2510

CE  Marcaj Sârb De Conformitate

Легенда на използваните пиктограми	Страница 170
---	---------------------

Увод.....	Страница 171
Употреба по предназначение...	Страница 172
Описание на частите.....	Страница 172
Окомплектовка.....	Страница 173
Технически данни	Страница 173

Инструкции за безопасност.....	Страница 173
Предупреждение! Опасност от нараняване чрез лазерни лъчи!	Страница 175
Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии	Страница 176

Въвеждане в експлоатация	Страница 178
Поставяне/смяна на батериите.....	Страница 178
Инсталиране на продукта.....	Страница 178

Употреба	Страница 179
Употреба със статив	Страница 180
Употреба без статив	Страница 180

Техническо обслужване, почистване и поддръжка.....	Страница 181
---	---------------------

Изхвърляне	Страница 182
-------------------------	---------------------

Гаранция.....	Страница 183
Гаранционни условия	Страница 184
Обхват на гаранцията	Страница 184

Процедура при гаранционен случай.....	Страница 185
Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване.....	Страница 186
Сервизно обслужване	Страница 187
Вносител	Страница 187
Процедиране в случай на рекламация	Страница 188
Сервиз.....	Страница 189

Легенда на използваните пиктограми

	Прочетете указанията!
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!
	вкл. батерии
	Постоянен ток/постоянно напрежение
	Осветление ВКЛ./ИЗКЛ.
	Лазерен лъч ВКЛ./ИЗКЛ.
	Индикатор за осветяване (светодиодът не може да се подменя.)
	Пазете се от лазерното лъчение!
	Не гледайте в лазерния лъч!
	Указания за безопасност Указания за действия
 	Съхранявайте извън обсега от деца
	Не хвърляйте в огън
	Не поставяйте неправилно

Легенда на използваните пиктограми	
	Не деформирайте/повреждайте
	Не отваряйте/разглобявайте
	Не смесвайте различни типове и марки
	Не смесвайте заедно нови и използвани батерии
	Не зареждайте
	Дръжте батериите далече от вода и прекомерна влага.
	Не свързвайте накъсо
	Внимавайте за правилното поставяне
	СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.

Лазерен нивелир

● Увод

Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Продуктът служи като измервателен уред и е предназначен за хоризонтално и вертикално нивелиране на предмети, като напр. картини или мебели. Измерването се извършва посредством лазерен лъч и либели. Продуктът е предназначен само за употреба в затворени помещения при нормална стайна температура. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

● Описание на частите

- 1 Либела
- 2 Отделение за батериите
- 2а Капак на отделението за батериите
- 3 Статив със сферична глава
- 3а Винт с резба
- 4 Фиксиращ винт
- 5 Либела
- 6 Отвори за лазерния лъч
- 7 Превключвател Вкл./Изкл. (лазерен лъч)
- 8 Превключвател Вкл./Изкл. (осветление)
- 9 Позициониране на магнитите
- 10 Резба
- 11 Превключвател за избиране на лазерния лъч (функция кръстосани линии „CROSS“/ функция линия „LINE“)

● Окомплектовка

1 x лазерен нивелир

1 x статив

2 x батерия от 1,5V --- , AAA/LR03

1 x ръководство за експлоатация

● Технически данни

Клас на лазера: 2

Точност: $\pm 1 \text{ mm/m}$

Електрозахранване: 2 x батерия от 1,5V --- ,
AAA/LR03

Надморска височина: до 2000 m

Температура на

околната среда: $-5^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$

Влажност до 80 %

Работен диапазон: до 2 m

Макс. височина на

лазерната проекция

(включително статив): 23 cm



Инструкции за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И УКАЗАНИЯТА ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ!

-  Децата следва да бъдат далеч от опаковъчния материал. Продуктът не е играчка.

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.

- Проверете дали всички части са надлежно монтирани. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване.
- Не излагайте продукта на:
 - екстремни температури,
 - силни вибрации,
 - силно механично натоварване,
 - пряка слънчева светлина,
 - влага.

В противен случай продуктът може да се повреди.

- Извадете батериите при смущения или повреда на уреда. В противен случай съществува опасност от включване на лазера по невнимание. Това може да доведе до трайно увреждане на очите.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не отваряйте корпуса на продукта. Това може да доведе до наранявания и повреди на продукта. Възлагайте ремонтите единствено на електротехник.

- Не използвайте продукта на места, където съществува опасност от пожар или експлозия, напр. в близост до запалими течности или газове.
- Всяка настройка за увеличение на лазерната сила е забранена.
- Ако либелата е повредена, избягвайте всякакъв контакт с намиращата се в нея течност. В случай, че все пак се стигне до контакт, непременно спазвайте следващите указания. Мерки за първа помощ при:

КОНТАКТ С КОЖАТА: Почистете засегнатото място незабавно за най-малко 15 минути обилно със сапун и вода. При продължаващо кожно раздразнение потърсете лекар.

КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Изплакнете засегнатото око незабавно за най-малко 15 минути обилно с вода. При това дръжте окото отворено с палеца и показалеца. Незабавно потърсете лекар.

ИНХАЛАЦИЯ: Незабавно осигурете достатъчно чист въздух. При проблеми с дишането подайте чист кислород.

КОНТАКТ С УСТНАТА КУХИНА: Незабавно изплакнете устната кухина обилно с вода, ако пострадалият е в съзнание. Незабавно потърсете лекар.



Предупреждение!
Опасност от нараняване
чрез лазерни лъчи!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не гледайте директно в лазерния лъч, съотв. отвора. При липсващ рефлекс за затваряне на очите това може да доведе до трайното им увреждане.

- Никога не насочвайте лазерния лъч директно към очите на хора или животни.
- Ако лазерният лъч попадне в окото Ви, затворете го съзнателно и веднага извърнете глава от лъча.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца. Децата често подценяват възможните опасности при контакт с продукти.
- Никога не насочвайте лазерния лъч към предмети, които могат да отразяват светлината. Дори кратък зрителен контакт може да доведе до увреждане на очите.
- Винаги изключвайте лазерния лъч, когато оставяте продукта без надзор.



Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.

- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батериите

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

- Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане незабавно извадете батериите от продукта, за да предотвратите повреди.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари и нови батерии/акумулаторни батерии!
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставайте батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!

- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените акумулаторни батерии/батерии.

● Въвеждане в експлоатация

● Поставяне/смяна на батериите (виж фиг. А)

- Изключете продукта.
- Отворете капака на отделението за батериите **2a**.
- Поставете 2 батерии 1,5V --- , AAA, респ. сменете използваните батерии с нови. При това съблюдавайте правилната полярност (+/-) съобразно маркировката върху капака на отделението за батериите **2a**.
- Затворете капака на отделението за батериите **2a**.

Указание: Ако лазерният лъч отслабне прекалено или вече не се вижда, трябва да смените батериите.

● Инсталиране на продукта

Можете да използвате продукта със и без статив. За закрепване и регулиране върху статива процедирайте, както следва:

- Завийте статива **3** с винта с резба **3a** напълно в резбата **10** от долната страна на корпуса. Уверете се, че винтът е затегнат здраво и безопасно.
- Разтворете краката на статива **3**.
- Поставете продукта върху избраната повърхност и го подравнете.

- За подравняването развийте фиксиращия винт [4] на статива [3], като го въртите обротно на часовниковата стрелка.
- Завъртете и наклонете корпуса, докато въздушните мехурчета в либелите [1] и [5] застанат точно в средата между двете маркировки (виж фиг. В).

Указание: При неблагоприятни светлинни условия включете осветлението за либелите посредством превключвателя Вкл./Изкл. (осветление) [8].

- След това фиксирайте позицията на корпуса, като завиете добре фиксиращия винт [4] на статива по посока на часовниковата стрелка.

Указание: Ако след подравняването промените положението на продукта, следва да проверите дали е необходимо повторно подравняване.

- Стативът не е подходящ за поемане на товари. Затова не поставяйте нищо върху продукта, когато той е закрепен върху статива. Не упражнявайте натиск върху продукта.
- Внимавайте да не изкривите краката на статива.

● Употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не гледайте директно в лазерния лъч, респ. в отворите [6]. При липсващ рефлекс за затваряне на очите това може да доведе до трайното им увреждане. Ако лазерният лъч попадне в окото Ви, затворете го съзнателно и веднага извърнете глава от лъча.

● Употреба със статив

- Поставете продукта на избраното място и го подравнете, както е описано в част „Инсталиране на продукта“.
- Включете продукта посредством превключвателя Вкл./Изкл. (лазерен лъч) [7]. Продуктът проектира на стената два пресичащи се лазерни лъча.

Указание: Посредством превключвателя за избиране на лазерния лъч [11] можете да избирате между функция линия „LINE“ или функция кръстосани линии „CROSS“ (виж фиг. С).

- Ако лазерният лъч не е точно на нужната височина, можете да използвате сгъваем метър или друго подходящо пособие за измерване, за да отбележите точките на вертикална и хоризонтална линия върху стената. За целта нанесете наново определеното разстояние до лазерния лъч на желаното място, като обърнете внимание на точното вертикално подравняване на Вашия измервателен инструмент и при необходимост използвате нивелир.
- След всяка употреба изключвайте продукта посредством превключвателя Вкл./Изкл. (лазерен лъч) [7].

● Употреба без статив

- Задръжте продукта с широката страна към стената.
- Включете продукта посредством превключвателя Вкл./Изкл. (лазерен лъч) [7].

Указание: При неблагоприятни светлинни условия включете осветлението за либелите

посредством превключвателя Вкл./Изкл. (осветление) [8].

- Насочете продукта така, че въздушните мехурчета в либелите [1] и [5] да застанат точно в средата между двете маркировки (виж фиг. В).
- Друго лице може да очертае избраните точки.
- След всяка употреба изключвайте продукта посредством превключвателя Вкл./Изкл. (лазерен лъч) [7].

Указание: Продуктът има два магнита [9]. Затова можете да го закрепвате към повърхности, привличащи метални предмети (напр. железни стелажи).

Указание: Електростатичният разряд може да доведе до грешки във функционирането. Ако се появят такива грешки във функционирането, извадете за кратко батерията и я поставете отново.

● **Техническо обслужване, почистване и поддръжка**

С изключение смяната на батериите продуктът не се нуждае от поддръжка.

- Почиствайте продукта само отвън с мека, леко навлажнена кърпа. В никакъв случай не използвайте течности и почистващи препарати, тъй като те повреждат продукта.
- Почиствайте лазерната оптика с мека четка.
- Съхранявайте продукта по възможност сух и почистен от прах.
- Извадете батериите и съхранявайте продукта правилно, ако не го използвате по-дълго време.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти

на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 516651_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен

отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 516651_2510

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

- Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 516651_2510) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, гравюра на продукта, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на продукта.
- Ако възникнат функционални неизправности или други дефекти, свържете се първо по телефона или по имейл с посочения по-долу сервизен отдел.
- Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание в какво се състои повредата и кога е възникнала.

○



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код ще Ви отведе директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и използвайте маската за търсене, за да на-

мерите ръководствата за експлоатация.

Чрез въвеждане на номера на артикула (IAN) 516651_2510 ще получите достъп до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз

Сервиз България

Телефон: 00800 1184980

Формуляр за контакт на parkside-diy.com

IAN 516651_2510

  Маркировка за съответствие - сърбия

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων.....	Σελίδα 191
--	-------------------

Εισαγωγή.....	Σελίδα 192
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 193
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα 193
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 194
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα 194

Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 194
Προειδοποίηση! Κίνδυνος τραυματισμού από ακτίνες λέιζερ!...	Σελίδα 196
Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα 197

Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 199
Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών.....	Σελίδα 199
Στήσιμο προϊόντος.....	Σελίδα 200

Χειρισμός	Σελίδα 201
Χρήση με τρίποδο	Σελίδα 201
Χρήση χωρίς τρίποδο	Σελίδα 202

Συντήρηση, καθαρισμός και φροντίδα.....	Σελίδα 202
--	-------------------

Απόσυρση.....	Σελίδα 203
----------------------	-------------------

Εγγύηση.....	Σελίδα 204
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 205
Σέρβις	Σελίδα 207

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Διαβάστε τις οδηγίες!
	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!
	Συμπεριλ. μπαταρίες
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση
	Φωτισμός ON/OFF
	Ακτίνα λέιζερ ON/OFF
	Ένδειξη φωτισμού (Η LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί).
	Προστατευτείτε από την ακτινοβολία λέιζερ!
	Μην κοιτάζετε την ακτίνα λέιζερ!
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Κρατάτε τις μακριά από παιδιά
	Μην τις ρίχνετε στη φωτιά
	Μην τις τοποθετείτε εσφαλμένα
	Μην τις παραμορφώνετε/ μην τους προκαλείτε ζημιά

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Μην τις ανοίγετε/ αποσυναρμολογείτε
	Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικούς τύπους και μάρκες.
	Μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες ταυτόχρονα
	Μην τις φορτίζετε
	Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από νερό και υπερβολική υγρασία.
	Μην τις βραχυκυκλώνετε
	Προσέχετε τη σωστή τοποθέτηση
	Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.

Αλφάδι με λέιζερ

● Εισαγωγή

Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε

το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμεύει ως συσκευή μέτρησης και προβλέπεται για την οριζόντια και κάθετη ευθυγράμμιση αντικειμένων, π.χ. εικόνων ή επίπλων. Η μέτρηση πραγματοποιείται μέσω της ακτίνας λέιζερ και των αλφαδιών. Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε κλειστούς χώρους με κανονική θερμοκρασία δωματίου. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Αλφάδι
- 2 Θήκη μπαταριών
- 2a Κάλυμμα θήκης μπαταριών
- 3 Τρίποδο με σφαιρική κεφαλή
- 3a Βίδα με πλήρες σπείρωμα
- 4 Βίδα στερέωσης
- 5 Αλφάδι
- 6 Ανοίγματα για ακτίνα λέιζερ
- 7 Διακόπτης ON/ OFF (ακτίνα λέιζερ)
- 8 Διακόπτης ON/ OFF (φωτισμός)
- 9 Θέσεις των μαγνητών
- 10 Σπείρωμα
- 11 Επιλογέας λέιζερ (λειτουργία σταυρονήματος «CROSS»/λειτουργία γραμμής «LINE»)

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 x αλφάδι λείζερ
- 1 x τρίποδο
- 2 x μπαταρία 1,5V==, AAA/LR03
- 1 x οδηγίες χειρισμού

● Τεχνικά στοιχεία

Κατηγορία λείζερ:	2
Ακρίβεια:	+/- 1 mm/m
Τροφοδοσία ρεύματος:	2 μπαταρίες 1,5V==, AAA/LR03
Υψόμετρο χρήσης:	έως 2000 m
Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	-5°C – 40°C, υγρασία αέρα ως 80 %
Περιοχή εργασίας:	έως και 2 m
Μέγ. ύψος προβολής λείζερ (συμπεριλ. του τριπόδου):	23 cm



Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΕΣ ΠΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!



Κρατάτε τα παιδιά πάντα μακριά από το υλικό συσκευασίας. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτήν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ζημιές.

- Ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης συναρμολόγησης, υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε:
 - ακραίες θερμοκρασίες,
 - ισχυρές δονήσεις,
 - ισχυρές, μηχανικές καταπονήσεις,
 - άμεση ηλιακή ακτινοβολία,
 - υγρασία.

Ειδάλλως, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν.

- Σε περίπτωση δυσλειτουργιών ή ελαττωματικού προϊόντος, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Ειδάλλως, υφίσταται ο κίνδυνος να ενεργοποιήσετε ακούσια το λέιζερ. Από αυτό μπορεί να προκληθούν μόνιμες βλάβες στα μάτια.

- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα του προϊόντος. Η συνέπεια μπορεί να είναι τραυματισμοί και ζημιές στο προϊόν. Αναθέτετε την εκτέλεση των επισκευών μόνο σε ειδικό ηλεκτρολόγο.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε σημεία, στα οποία υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης, π.χ., κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε ρύθμιση για την αύξηση της ισχύος του λέιζερ.
- Εάν το αλφάδι παρουσιάζει ζημιά, αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με το υγρό που υπάρχει μέσα στο αλφάδι. Εάν ωστόσο υπάρξει επαφή, τηρήστε απαραίτητα τις ακόλουθες υποδείξεις. Μέτρα πρώτων βοηθειών σε:
ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Καθαρίστε το προσβεβλημένο σημείο αμέσως για τουλάχιστον 15 λεπτά με άφθονο σαπούνι και νερό. Μεταβείτε σε γιατρό, σε περίπτωση διαρκούς ερεθισμού του δέρματος.
ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε το προσβεβλημένο μάτι αμέσως για τουλάχιστον 15 λεπτά με άφθονο νερό. Κατά το ξέπλυμα διατηρείτε ανοιχτό το μάτι με τη βοήθεια του αντίχειρα και του δείκτη. Μεταβείτε αμέσως σε γιατρό.
ΕΙΣΠΝΟΗ: Φροντίστε αμέσως για επαρκή παροχή φρέσκου αέρα. Σε περίπτωση προβλημάτων αναπνοής, παρέχετε καθαρό οξυγόνο.
ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΗ ΣΤΟΜΑΤΙΚΗ ΚΟΙΛΟΤΗΤΑ: Ξεπλύνετε αμέσως τη στοματική κοιλότητα με άφθονο νερό, εάν ο πάσχων έχει τις αισθήσεις του. Μεταβείτε αμέσως σε γιατρό.



Προειδοποίηση!
Κίνδυνος τραυματισμού από ακτίνες λέιζερ!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην κοιτάζετε ποτέ απευθείας την ακτίνα λέιζερ ή μέσα στο άνοιγμα. Εάν δεν υπάρχει αντανakλαστικό

κλεισίματος του οφθαλμού, ενδέχεται να υπάρξουν μόνιμες οφθαλμικές βλάβες.

- Ποτέ μην κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ πάνω στα μάτια ανθρώπων ή ζώων.
- Σε περίπτωση που η ακτίνα λέιζερ πέσει στο μάτι σας, κλείστε συνειδητά το μάτι σας και απομακρύνετε αμέσως το κεφάλι σας από την ακτίνα.
- Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από παιδιά. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά πιθανούς κινδύνους από προϊόντα.
- Ποτέ μην κατευθύνετε την δέσμη λέιζερ σε αντικείμενα, που μπορούν να αντανakλάσουν το φως. Ακόμη και μια σύντομη οπτική επαφή μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες στα μάτια.
- Απενεργοποιείτε πάντοτε την ακτίνα λέιζερ, όταν αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη.



Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.

- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!

- Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.
- Χρησιμοποιείτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο του ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με καινούργιες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Θέση σε λειτουργία

● Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών (βλέπε εικ. Α)

- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών [2a].
- Τοποθετήστε 2 μπαταρίες 1,5V==, AAA ή αντικαταστήστε τις εξαντλημένες μπαταρίες με καινούργιες. Κατά τη διαδικασία αυτή, προσέχετε τη σωστή πολικότητα (+/-) σύμφωνα με την επιγραφή που υπάρχει στο καπάκι της θήκης μπαταριών [2a].
- Κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών [2a].
Υπόδειξη: Εάν η ακτίνα λείζερ εξασθενήσει ή δεν είναι πλέον ορατή, πρέπει να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.

● Στήσιμο προϊόντος

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το προϊόν με ή χωρίς τρίποδο. Για τη στερέωση και ευθυγράμμιση στο τρίποδο ενεργήστε ως εξής:

- Βιδώστε το τρίποδο [3] με τη βίδα με πλήρες σπείρωμα [3a] εντελώς στο σπείρωμα [10] στην κάτω πλευρά του περιβλήματος. Βεβαιωθείτε ότι η βίδα εφαρμόζει σταθερά και με ασφάλεια.
- Ανοίξτε τα πόδια του τριπόδου [3].
- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω στην επιθυμητή επιφάνεια και ευθυγραμμίστε το.
- Για την ευθυγράμμιση, ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης [4] στο τρίποδο [3], περιστρέφοντάς την αντίθετα από τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού.

- Περιστρέψτε και γείρετε τώρα το περίβλημα, έως ότου οι φυσαλίδες αέρα στα αλφάδια [1] και [5] να βρίσκονται ακριβώς στη μέση μεταξύ των δυο γραμμών σήμανσης (βλέπε εικ. Β).

Υπόδειξη: Ενεργοποιήστε τον φωτισμό για τα αλφάδια με τον διακόπτη ON/OFF (φωτισμός) [8], σε περίπτωση που οι συνθήκες φωτισμού δεν είναι επαρκείς.

- Σταθεροποιήστε στη συνέχεια τη θέση του προϊόντος, σφίγγοντας τη βίδα στερέωσης [4] στο τρίποδο προς τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού.

Υπόδειξη: Σε περίπτωση που αλλάξετε την θέση του προϊόντος μετά την ευθυγράμμιση, πρέπει να ελέγξετε, αν πρέπει να ευθυγραμμιστεί εκ νέου το προϊόν.

- Το τρίποδο δεν είναι κατάλληλο για την υποδοχή φορτίων. Γι' αυτό μην τοποθετείτε τίποτα, πάνω στο προϊόν, όταν είναι στερεωμένο στον τρίποδο. Επίσης, μην ασκείτε πίεση στο προϊόν.
- Προσέξτε να μη λυγίσετε τα πόδια του τριπόδου.

● Χειρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην κοιτάζετε απευθείας την ακτίνα λέιζερ ή μέσα στα ανοίγματα [6]. Εάν δεν υπάρχει αντανakλαστικό κλεισίματος του οφθαλμού, ενδέχεται να υπάρξουν μόνιμες οφθαλμικές βλάβες. Σε περίπτωση που η ακτίνα λέιζερ πέσει στο μάτι σας, κλείστε συνειδητά το μάτι σας και απομακρύνετε αμέσως το κεφάλι σας από την ακτίνα.

● Χρήση με τρίποδο

- Τοποθετήστε το προϊόν στο επιθυμητό σημείο, και ευθυγραμμίστε το, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τοποθέτηση προϊόντος».
- Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ON/ OFF (ακτίνα λέιζερ) [7] ein. Το προϊόν προβάλλει στον τοίχο δύο ακτίνες λέιζερ που διασταυρώνονται.

Υπόδειξη: Μέσω του επιλογέα λέιζερ [11] μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ της λειτουργίας γραμμής «LINE» ή της λειτουργίας σταυρονήματος «CROSS» (βλέπε εικ. C).

- Εάν η ακτίνα λέιζερ δεν βρίσκεται ακριβώς στο απαιτούμενο ύψος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα αναδιπλούμενο μέτρο ή άλλη κατάλληλη συσκευή μέτρησης για να σημειώσετε σημεία σε μια κατακόρυφη και οριζόντια γραμμή πάνω σε έναν τοίχο. Για τον σκοπό αυτό, όπου είναι επιθυμητό, σημαδέψτε εκ νέου την απόσταση από την ακτίνα λέιζερ. Κατά τη διαδικασία αυτή, προσέχετε την ακριβή κατακόρυφη ευθυγράμμιση του εργαλείου μέτρησής σας και χρησιμοποιήστε, εάν χρειαστεί, ένα αλφάδι.
- Μετά από κάθε χρήση, απενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ON/ OFF (ακτίνα λέιζερ) [7].

● Χρήση χωρίς τρίποδο

- Κρατήστε το προϊόν με την φαρδιά πλευρά του κόντρα σε έναν τοίχο.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ON/OFF (ακτίνα λέιζερ) [7].

Υπόδειξη: Ενεργοποιήστε τον φωτισμό για τα αλφάδια με τον διακόπτη ON/OFF (φωτισμός) [8], σε περίπτωση που οι συνθήκες φωτισμού δεν είναι επαρκείς.

- Ευθυγραμμίστε το προϊόν με τέτοιον τρόπο, ώστε οι φυσαλίδες αέρα στα αλφάδια [1] και [5] να βρίσκονται ακριβώς στη μέση μεταξύ των δυο γραμμών σήμανσης (βλέπε εικ. Β).
- Ένα δεύτερο άτομο μπορεί να σημαδέψει τώρα τα επιθυμητά σημεία.
- Μετά από κάθε χρήση, απενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ON/ OFF (ακτίνα λέιζερ) [7].

Υπόδειξη: Το προϊόν διαθέτει δυο μαγνήτες [9]. Γι' αυτό μπορείτε να το εφαρμόζετε σε επιφάνειες, οι οποίες έλκουν μαγνητισμένα αντικείμενα (π.χ., σε σιδερένια ράφια).

Υπόδειξη: Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση τέτοιων δυσλειτουργιών, αφαιρέστε για λίγο τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις εκ νέου.

● Συντήρηση, καθαρισμός και φροντίδα

Το προϊόν, εκτός από την αντικατάσταση μπαταρίας, δεν χρειάζεται συντήρηση.

- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο εξωτερικά με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε υγρά και

καθαριστικά μέσα, επειδή αυτά προκαλούν ζημιές στο προϊόν.

- Καθαρίζετε το οπτικό σύστημα του λείζερ με ένα μαλακό πινέλο.
- Αποθηκεύετε το προϊόν κατά το δυνατόν σε στεγνό και χωρίς σκόνες μέρος.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε τις χωριστά, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- ο Για όλα τα ερωτήματα παρακαλούμε να έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (IAN 516651_2510) ως αποδεικτικό αγοράς.
- ο Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, εγχαραγμένη επάνω σε κάποιο σημείο του προϊόντος, στο εξώφυλλο του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- ο Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε άμεσα μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα σέρβις που δίνεται κατωτέρω.
- ο Στη συνέχεια μπορείτε να αποστείλετε δωρεάν το προϊόν, το οποίο δηλώθηκε ως προβληματικό, στη διεύθυνση που θα σας δοθεί, εσωκλείοντας το αποδεικτικό αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και τα στοιχεία σχετικά με το πού και πότε εμφανίστηκε το ελάττωμα.

ο



Στην ιστοσελίδα parkside-diy.com μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Η σάρωση αυτού του κωδικού QR θα σας μεταφέρει απευθείας στο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε

τις οδηγίες χρήσης, χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης. Εισαγάγοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 516651_2510, θα έχετε πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος σας.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο parkside-diy.com

IAN 516651_2510

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο parkside-diy.com

IAN 516651_2510

CE  Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 209
Einleitung.....	Seite 210
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 211
Teilebeschreibung	Seite 211
Lieferumfang	Seite 212
Technische Daten.....	Seite 212
Sicherheitshinweise.....	Seite 212
Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!.....	Seite 214
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite 215
Inbetriebnahme.....	Seite 216
Batterien einlegen/auswechseln	Seite 216
Produkt aufstellen	Seite 217
Bedienung	Seite 218
Verwendung mit Stativ	Seite 218
Verwendung ohne Stativ	Seite 219
Wartung, Reinigung und Pflege	Seite 220
Entsorgung	Seite 220
Garantie.....	Seite 223
Abwicklung im Garantiefall	Seite 224
Service	Seite 225

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Inkl. Batterien
	Gleichstrom/-spannung
	Beleuchtung EIN/AUS
	Laserstrahl EIN/AUS
	Beleuchtungsanzeige (LED kann nicht ausgetauscht werden.)
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Laser-Wasserwaage

● Einleitung

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angege-

benen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Messgerät und ist zum waagerechten und senkrechten Ausrichten von Gegenständen, z. B. Bildern oder Möbeln, vorgesehen. Die Messung erfolgt über den Laserstrahl und die Libellen. Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmertemperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Libelle
- 2 Batteriefach
- 2a Batteriefachdeckel
- 3 Stativ mit Kugelkopf
- 3a Gewindeschraube
- 4 Feststellschraube
- 5 Libelle
- 6 Öffnungen für Laserstrahl
- 7 Ein-/Ausschalter (Laserstrahl)
- 8 Ein-/Ausschalter (Beleuchtung)
- 9 Positionen der Magnete
- 10 Gewinde
- 11 Laserwahlschalter (Kreuzlinienfunktion „CROSS“/Linienfunktion „LINE“)

● Lieferumfang

- 1 x Laser-Wasserwaage
- 1 x Stativ
- 2 x Batterie 1,5V $\equiv$, AAA/LR03
- 1 x Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Laserklasse:	2
Genauigkeit:	+/- 1 mm/m
Stromversorgung:	2 x Batterie 1,5V $\equiv$, AAA/LR03
Höhenlage:	bis zu 2000 m
Umgebungstemperatur:	-5 °C–40 °C Luftfeuchtigkeit bis zu 80 %
Arbeitsbereich:	bis zu 2 m
Max. Höhe Laserprojektion (inkl. Stativ):	23 cm



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Halten Sie Kinder stets vom Verpa-
ckungsmaterial fern. Das Produkt ist
kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.

- Setzen Sie das Produkt:

- keinen extremen Temperaturen,
- starken Vibrationen,
- starken mechanischen Beanspruchungen,
- keiner direkten Sonneneinstrahlung,
- keiner Feuchtigkeit aus.

Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.

- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Produkt die Batterien. Andernfalls besteht die Gefahr, den Laser unbeabsichtigt einzuschalten. Dies kann zu bleibenden Augenschäden führen.

⚠ WARNING! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

- Jede Einstellung zur Erhöhung der Laserkraft ist verboten.
- Ist die Libelle beschädigt, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der sich in der Libelle befindlichen Flüssigkeit. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, beachten Sie unbedingt folgende Hinweise. Erste-Hilfe-Maßnahmen bei:
HAUTKONTAKT: Reinigen Sie die betroffene Stelle unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Seife und Wasser. Suchen Sie bei anhaltender Hautreizung einen Arzt auf.
AUGENKONTAKT: Spülen Sie das betroffene Auge unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser aus. Halten Sie das Auge dabei mittels Daumen und Zeigefinger geöffnet. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
INHALATION: Sorgen Sie unverzüglich für ausreichende Frischluftzufuhr. Führen Sie bei Atemproblemen reinen Sauerstoff zu.
KONTAKT MIT DER MUNDHÖHLE: Spülen Sie die Mundhöhle unverzüglich mit reichlich Wasser aus, wenn der/die Betroffene bei Bewusstsein ist. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!

- ⚠ **WARNUNG!** Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.
- Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laser-Strahl ins Auge trifft.

- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Kinder unterschätzen häufig mögliche Gefahren von Produkten.
- Richten Sie den Laserstrahl nie auf Gegenstände, die Licht reflektieren können. Bereits ein kurzer Sichtkontakt kann zu Augenschäden führen.
- Schalten Sie den Laserstrahl immer aus, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und

Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

● Batterien einlegen/auswechseln (siehe Abb. A)

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus.
- ☐ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel 2a.

- Setzen Sie 2 Batterien 1,5V==, AAA ein bzw. ersetzen Sie verbrauchte Batterien gegen neue. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-) gemäß der Beschriftung auf dem Batteriefachdeckel **2a**.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel **2a**.
Hinweis: Wenn der Laserstrahl zu schwach wird oder nicht mehr sichtbar ist, müssen Sie die Batterien auswechseln.

● Produkt aufstellen

Sie können das Produkt mit oder ohne Stativ verwenden. Gehen Sie zur Befestigung und Ausrichtung auf dem Stativ wie folgt vor:

- Drehen Sie das Stativ **3** mit der Gewindeschraube **3a** vollständig in das Gewinde **10** an der Unterseite des Gehäuses. Stellen Sie sicher, dass die Schraube fest und sicher sitzt.
- Klappen Sie die Beine des Stativs **3** auseinander.
- Stellen Sie das Produkt auf die gewünschte Oberfläche und richten Sie es aus.
- Lösen Sie zum Ausrichten die Feststellschraube **4** am Stativ **3**, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen und kippen Sie nun das Gehäuse, bis die Luftblasen in den Libellen **1** und **5** genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).
Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Ausschalter (Beleuchtung) **8** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.
- Fixieren Sie anschließend die Position des Gehäuses, indem Sie die Feststellschraube **4** am Stativ im Uhrzeigersinn festdrehen.

Hinweis: Falls Sie die Position des Produktes nach dem Ausrichten verändern, müssen Sie überprüfen, ob das Produkt erneut ausgerichtet werden muss.

- Das Stativ ist nicht für die Aufnahme von Lasten geeignet. Stellen Sie deshalb nichts auf das Produkt, wenn es auf dem Stativ befestigt ist. Üben Sie auch keinen Druck auf das Produkt aus.
- Achten Sie darauf, nicht die Beine des Stativs zu verbiegen.

● Bedienung

⚠ WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnungen [6]. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen. Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laserstrahl ins Auge trifft.

● Verwendung mit Stativ

- Stellen Sie das Produkt am gewünschten Ort auf und richten Sie es aus, wie im Kapitel „Produkt aufstellen“ beschrieben.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Aus-schalter (Laserstrahl) [7] ein. Das Produkt projiziert zwei sich überkreuzende Laserstrahlen auf die Wand.

Hinweis: Mittels des Laserwahlschalters [11] können Sie zwischen der Linienfunktion „LINE“ oder der Kreuzlinienfunktion „CROSS“ wählen (siehe Abb. C).

- Sollte der Laserstrahl nicht genau in der benötigten Höhe sein, können Sie einen Zollstock

oder eine andere geeignete Messvorrichtung zu Hilfe nehmen, um Punkte an einer vertikalen und einer horizontalen Linie an einer Wand anzuzeichnen. Tragen Sie dazu den ermittelten Abstand zum Laserstrahl wo gewünscht neu an. Achten Sie dabei auf eine genaue, senkrechte Ausrichtung Ihres Messwerkzeugs und nehmen Sie, falls nötig, eine Wasserwaage zu Hilfe.

- Schalten Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** aus.

● Verwendung ohne Stativ

- Halten Sie das Produkt mit der breiten Seite an eine Wand.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Aus-schalter (Laserstrahl) **7** ein.

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Aus-Schalter (Beleuchtung) **8** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Richten Sie das Produkt so aus, dass die Luftblasen in den Libellen **1** und **5** genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).
- Eine zweite Person kann nun die gewünschten Punkte anzeichnen.
- Schalten Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** aus.

Hinweis: Das Produkt verfügt über zwei Magnete **9**. Sie können es deshalb an Oberflächen anbringen, die magnetische Gegenstände anziehen (z. B. Eisenregale).

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei

solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Wartung, Reinigung und Pflege

Das Produkt ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie die Laseroptik mit einem weichen Pinsel.
- Lagern Sie das Produkt möglichst trocken und staubfrei.
- Entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese separat, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 516651_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

o



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedie-

nungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 516651_2510 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 8855300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 516651_2510

CE  Serbisches Konformitätszeichen



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13103

Version: 04/2026

Last Information Update · Információk állása · Stanje
informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje
informacija · Stanje informacija · Последно ажурирање
на информации · Statusi i informacioneve · Versiunea
informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
01/2026 · Ident.-No.: HG13103012026-3

IAN 516651_2510

3 